

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1606/86 του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 1986 για το άνοιγμα, κατανομή και τρόπο διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για το συμπυκνωμένο χυμό αχλαδιών της διάκρισης ex 20.07 Α II του κοινού δασμολογίου, καταγωγής Αυστρίας 1
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1607/86 του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 1986 για το άνοιγμα, κατανομή και τρόπο διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για τα επιτραπέζια κεράσια, με εξαίρεση τα δύσινα, της διάκρισης ex 08.07 Γ του κοινού δασμολογίου, καταγωγής Ελβετίας 3
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1608/86 της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 5
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1609/86 της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1986 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 7
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1610/86 της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1986 περί χορηγήσεως διαφόρων παρτίδων βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια 10
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1611/86 της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1986 περί χορηγήσεως διαφόρων παρτίδων αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ως επισιτιστική βοήθεια 16
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1612/86 της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1986 που καθορίζει τις αρχικές ποσοτώσεις που ανοίγονται για το έτος 1986 από την Ισπανία, για τα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα προελεύσεως τρίτων χωρών 20
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1613/86 της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1986 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 841/86 που καθορίζει τις αρχικές ποσοτώσεις που ανοίγονται για το έτος 1986, από την Πορτογαλία, για ορισμένα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα προελεύσεως τρίτων χωρών 21
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1614/86 της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1986 για τροποποίηση, όσον αφορά τις μεταδατικές διατάξεις, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3590/85 σχετικά με τη δεβαίωση και το δελτίο ανάλυσης που προβλέπονται για την εισαγωγή οίνων, χυμών και γλευκών σταφυλής 22

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1615/86 της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1986 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3142/85 και περί ενάρξεως διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή 742 000 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως	23
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1616/86 της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1986 περί πώλησεως σε προκαθορισμένη κατ' αποκοπή τιμή, ενόψει της μεταποίησης τους εντός της Κοινότητας, ορισμένων βοείων κρεάτων που προέρχονται από αποθέματα οργανισμών παρεμβάσεως, και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2906/85	25
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1617/86 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1986 που διορθώνει τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1517/86 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3217/85 και καθορίζει σε 800 000 τόνους τη μόνιμη δημοπρασία για την εξαγωγή ρυζιού που κατέχεται από τον οργανισμό παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου	29
* Απόφαση αριθ. 1618/86/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1986 περί καθορισμού των ποσοστών μείωσης της παραγωγής κατά το τρίτο τρίμηνο του 1986 στο πλαίσιο της αποφάσεως αριθ. 3485/85/ΕΚΑΧ για παράταση του συστήματος επιτηρήσεως και ποσοτώσεων παραγωγής για ορισμένα προϊόντα των επιχειρήσεων σιδήρου και χάλυδα	31
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1619/86 της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1986 περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Ρουμανίας	32
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1620/86 της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1986 που καθορίζει τις ειδικές εισφορές που εφαρμόζονται στα δόχεια κρέατα προελεύσεως Πορτογαλίας	33
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1621/86 της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη ...	35
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1622/86 της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1986 περί τροποποίησης του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά	36

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

86/194/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 9ης Απριλίου 1986 για τους υγειονομικούς όρους και την υγειονομική πιστοποίηση που απαιτούνται κατά την εισαγωγή νωπών κρεάτων προέλευσης Αργεντινής**

86/195/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 9ης Απριλίου 1986 για τους υγειονομικούς όρους και την υγειονομική πιστοποίηση που απαιτούνται κατά την εισαγωγή νωπών κρεάτων προέλευσης Βραζιλίας**

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1606/86 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Μαΐου 1986

για το άνοιγμα, κατανομή και τρόπο διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για το συμπυκνωμένο χυμό αχλαδιών της διάκρισης ex 20.07 A II του κοινού δασμολογίου, καταγωγής Αυστρίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι μια συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Αυστρίας έχει συναφθεί στις 22 Ιουλίου 1972· ότι, λόγω της προσχώρησης της Ισπανίας και Πορτογαλίας στην Κοινότητα, επίκειται η υπογραφή ενός συμπληρωματικού πρωτοκόλλου· ότι, εν αναμονή της έναρξης της ισχύος αυτού του πρωτοκόλλου, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 774/86 του Συμβουλίου⁽¹⁾ καθορίζει το καθεστώς των συναλλαγών γεωργικών προϊόντων με την Αυστρία·

ότι ο πιο πάνω κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 774/86 προβλέπει το άνοιγμα, από την 1η Μαρτίου 1986, κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης 2 000 εκατολίων με μειωμένους δασμούς για συμπυκνωμένο χυμό αχλαδιών καταγωγής Αυστρίας· ότι πρέπει, λοιπόν, να ανοιχθεί η εν λόγω δασμολογική ποσόστωση για την περίοδο από 1ης Μαρτίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1986· ότι, λόγω της έλλειψης ρήτρας «pro rata temporis», πρέπει για την εξεταζόμενη περίοδο να ανοιχθεί η προβλεπόμενη ετήσια ποσότητα της ποσόστωσης·

ότι είναι σκόπιμο να εξασφαλισθεί, ιδίως, η συνεχής και με ίσους όρους πρόσβαση όλων των εισαγωγών της Κοινότητας στην εν λόγω ποσόστωση και η εφαρμογή, χωρίς διακοπή, του δασμού που προβλέπεται για την ποσόστωση αυτή σε όλες τις εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος, σε όλα τα κράτη μέλη, μέχρις εξαντλήσεως της ποσόστωσης· ότι, εντούτοις, επειδή πρόκειται για δασμολογική ποσόστωση η οποία πρέπει να καλύψει ανάγκες που δεν μπορούν να καθοριστούν με αρκετή ακρίβεια, είναι σκόπιμο να μην προβλεφθεί κατανομή μεταξύ των κρατών μελών, με την επιφύλαξη της ανάληψης, από το σύνολο της ποσόστωσης, των ποσοτήτων που αντιστοιχούν στις ανάγκες τους, σύμφωνα με τους όρους και τη διαδικασία που θα καθοριστούν· ότι αυτός ο τρόπος διαχείρισης απαιτεί στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής, η οποία

πρέπει, ιδίως, να μπορεί να παρακολουθεί την πρόοδο εξάντλησης του συνόλου της ποσόστωσης και να ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη·

ότι, εφόσον το Βασίλειο του Βελγίου, το Βασίλειο των Κάτω χωρών και το μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου έχουν συνενωθεί και αντιπροσωπεύονται από την οικονομική ένωση Μπενελούξ, κάθε ενέργεια σχετικά με τη διαχείριση των ποσοστώσεων που έχουν δοθεί στην εν λόγω οικονομική ένωση μπορεί να γίνει από ένα από τα μέλη της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1986, ο δασμός του κοινού δασμολογίου για το συμπυκνωμένο χυμό αχλαδιών, καταγωγής Αυστρίας, της διάκρισης ex 20.07 A II του κοινού δασμολογίου, αναστέλλεται στο επίπεδο του 30 %, με την επιφύλαξη, κατά περίπτωση, της κανονικής εφαρμοζόμενης εισφοράς, και μέσα στα όρια κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης 2 000 εκατολίων.

Μέσα στα όρια αυτής της δασμολογικής ποσόστωσης το Βασίλειο της Ισπανίας και η Πορτογαλική Δημοκρατία επιβάλλουν τελωνειακούς δασμούς οι οποίοι υπολογίζονται σύμφωνα με τις οικείες διατάξεις της πράξης προσχώρησης του 1985.

Το πρωτόκολλο περί καθορισμού της εννοίας καταγόμενα προϊόντα ή προϊόντα καταγωγής και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας, που έχει προσαρτηθεί στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας τυγχάνει εφαρμογής.

2. Εάν κάποιος εισαγωγέας αναφέρει ότι πρόκειται να γίνουν εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος σε ένα κράτος μέλος και ότι ζητά να επωφεληθεί από την ποσόστωση, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, αφού το γνωστοποιήσει στην Επιτροπή, αντλεί ποσότητα αντίστοιχη με τις ανάγκες του, εφόσον το διαθέσιμο υπόλοιπο της ποσόστωσης το επιτρέπει.

3. Οι ποσότητες που μπορούν να αντληθούν κατ'εφαρμογή της παραγράφου 2 ισχύουν μέχρι το τέλος της περιόδου για την οποία υπάρχει ποσόστωση.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 1. 3. 1986, σ. 113.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε οι ποσότητες που αντλήθηκαν κατ' εφαρμογή του άρθρου 1 παράγραφος 2 να επιτρέπουν τον χωρίς διακοπή καταλογισμό τους στο συνολικό τους μερίδιο της κοινοτικής ποσόστωσης.

2. Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει στους εισαγωγείς του εν λόγω προϊόντος την ελεύθερη πρόσβαση στην ποσόστωση, εφόσον το υπόλοιπο του όγκου της ποσόστωσης το επιτρέπει.

3. Τα κράτη μέλη καταλογίζουν σταδιακά τις εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος στις ποσότητες που αντλούν, παρακολουθώντας τα προϊόντα που φθάνουν στο τελωνείο, με την κάλυψη διασαφήσεων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία.

4. Η προοδευτική εξάντληση της ποσόστωσης διαπιστώνεται με βάση τις εισαγωγές που έχουν καταλογισθεί με τους όρους που καθορίζονται στην παράγραφο 3.

Άρθρο 3

Με αίτηση της Επιτροπής τα κράτη μέλη την ενημερώνουν για τις εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος που έχουν όντως καταλογιστεί στην ποσόστωση.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται στενά για να εξασφαλίσουν την τήρηση του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαρτίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1986.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. BRAKS

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1607/86 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Μαΐου 1986

για το άνοιγμα, κατανομή και τρόπο διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για τα επιτραπέζια κεράσια, με εξαίρεση τα δύσινα, της διάκρισης ex 08.07 Γ του κοινού δασμολογίου, καταγωγής Ελβετίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι μια συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας έχει συναφθεί στις 22 Ιουλίου 1972· ότι, λόγω της προσχώρησης της Ισπανίας και Πορτογαλίας στην Κοινότητα, επίκειται η υπογραφή ενός συμπληρωματικού πρωτοκόλλου· ότι, εν αναμονή της έναρξης της ισχύος αυτού του πρωτοκόλλου, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 774/86 του Συμβουλίου⁽¹⁾ καθορίζει το καθεστώς των συναλλαγών γεωργικών προϊόντων με την Ελβετία·

ότι ο πιο πάνω κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 774/86 προβλέπει το άνοιγμα, από την 1η Μαρτίου 1986, κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης με μηδενικό δασμό για τα επιτραπέζια κεράσια, με εξαίρεση τα δύσινα, καταγωγής Ελβετίας· ότι πρέπει, λοιπόν, να ανοιχθεί η εν λόγω δασμολογική ποσόστωση για την περίοδο από 1ης Μαρτίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1986· ότι, λόγω της έλλειψης ρήτρας «pro rata temporis», πρέπει για την εξεταζόμενη περίοδο να ανοιχθεί η προτεινόμενη ετήσια ποσότητα της ποσόστωσης·

ότι είναι σκόπιμο να εξασφαλισθεί, ιδίως, η συνεχής και με ίσους όρους πρόσβαση όλων των εισαγωγέων της Κοινότητας στην εν λόγω ποσόστωση και η εφαρμογή, χωρίς διακοπή, του δασμού που προβλέπεται για την ποσόστωση αυτή σε όλες τις εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος, σε όλα τα κράτη μέλη, μέχρις εξαντλήσεως της ποσόστωσης· ότι, εντούτοις, επειδή πρόκειται για δασμολογική ποσόστωση η οποία πρέπει να καλύψει ανάγκες που δεν μπορούν να καθοριστούν με αρκετή ακρίβεια, είναι σκόπιμο να μην προβλεφθεί κατανομή μεταξύ των κρατών μελών, με την επιφύλαξη της ανάληψης, από το σύνολο της ποσόστωσης, των ποσοτήτων που αντιστοιχούν στις ανάγκες τους, σύμφωνα με τους όρους και τη διαδικασία που θα καθοριστούν· ότι αυτός ο τρόπος διαχείρισης απαιτεί στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής, η οποία πρέπει, ιδίως, να μπορεί να παρακολουθεί την πρόοδο εξάντλησης του συνόλου της ποσόστωσης και να ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη·

ότι, εφόσον το Βασίλειο του Βελγίου, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών και το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου

έχουν συνενωθεί και αντιπροσωπεύονται από την οικονομική ένωση Μπενελούξ, κάθε ενέργεια σχετικά με τη διαχείριση των ποσοστώσεων που έχουν δοθεί στην εν λόγω οικονομική ένωση μπορεί να γίνει από ένα από τα μέλη της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1986, ο δασμός του κοινού δασμολογίου για τα επιτραπέζια κεράσια, με εξαίρεση τα δύσινα, της διάκρισης ex 08.07 Γ του κοινού δασμολογίου, καταγωγής Ελβετίας, αναστέλλεται ολικά μέσα στα όρια κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης 1 000 τόνων.

Μέσα στα όρια αυτής της δασμολογικής ποσόστωσης το Βασίλειο της Ισπανίας και η Πορτογαλική Δημοκρατία επιβάλλουν τελωνειακούς δασμούς οι οποίοι υπολογίζονται σύμφωνα με τις οικείες διατάξεις της πράξης προσχώρησης του 1985.

Το πρωτόκολλο περί καθορισμού της εννοίας καταγόμενα προϊόντα ή προϊόντα καταγωγής και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας, που έχει προσαρτηθεί στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας τυγχάνει εφαρμογής.

2. Εάν κάποιος εισαγωγέας αναφέρει ότι πρόκειται να γίνουν εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος σε ένα κράτος μέλος και ότι ζητά να επωφεληθεί από την ποσόστωση, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, αφού το γνωστοποιήσει στην Επιτροπή, αντλεί ποσότητα αντίστοιχη με τις ανάγκες του, εφόσον το διαθέσιμο υπόλοιπο της ποσόστωσης το επιτρέπει.

3. Οι ποσότητες που μπορούν να αντληθούν κατ' εφαρμογή της παραγράφου 2 ισχύουν μέχρι το τέλος της περιόδου για την οποία υπάρχει ποσόστωση.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε οι ποσότητες που αντλήθηκαν κατ' εφαρμογή του άρθρου 1 παράγραφος 2 να επιτρέπουν τον χωρίς διακοπή καταλογισμό τους στο συνολικό τους μερίδιο της κοινοτικής ποσόστωσης.

2. Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει στους εισαγωγείς του εν λόγω προϊόντος την ελεύθερη πρόσβαση στην ποσόστωση, εφόσον το υπόλοιπο του όγκου της ποσόστωσης το επιτρέπει.

3. Τα κράτη μέλη καταλογίζουν σταδιακά τις εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος στις ποσότητες που αντλούν παρακολουθώντας τα προϊόντα που φθάνουν στο τελωνείο, με την κάλυψη διασαφήσεων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία.

(¹) ΕΕ αριθ. L 56 της 1. 3. 1986, σ. 113.

4. Η προοδευτική εξάντληση της ποσόστωσης διαπιστώνεται με βάση τις εισαγωγές που έχουν καταλογισθεί με τους όρους που καθορίζονται στην παράγραφο 3.

Άρθρο 3

Με αίτηση της Επιτροπής, τα κράτη μέλη την ενημερώνουν για τις εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος που έχουν όντως καταλογισθεί στην ποσόστωση.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται στενά για να εξασφαλίσουν την τήρηση του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαρτίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1986.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. BRAKS

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1608/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαΐου 1986

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1355/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 720/86 της Επιτροπής⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 26 Μαΐου 1986·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 720/86 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Μαΐου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαΐου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 7. 5. 1986, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 65 της 7. 3. 1986, σ. 31.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές	
		Πορτογαλία	Τρίτες χώρες
10.01 Β Ι	Σίτος μαλακός και σμιγός	8,11	169,63
10.01 Β ΙΙ	Σίτος σκληρός	31,61	217,55 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Σίκαλις	46,32	158,78 ⁽³⁾
10.03	Κριθή	41,18	162,12
10.04	Βρώμη	80,34	160,54
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	—	149,74 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδάδιμο	—	0
10.07 Β	Κέγχρος	41,18	45,23 ⁽⁴⁾
10.07 Γ	Σόργον	—	159,62 ⁽⁴⁾
10.07 Δ Ι	Τριτικάλ	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 Δ ΙΙ	Λοιπά δημητριακά	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	26,89	253,02
11.01 Β	Άλευρα σικάλεως	80,38	237,83
11.02 Α Ι α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	62,83	351,04
11.02 Α Ι β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	26,24	270,46

⁽¹⁾ Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

⁽³⁾ Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

⁽⁴⁾ Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

⁽⁵⁾ Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽⁶⁾ Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

⁽⁷⁾ Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 10.07 Δ Ι του κοινού δασμολογίου (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σίκαλη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1609/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαΐου 1986

περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1355/86 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι προμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2160/85 της Επιτροπής ⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 26 Μαΐου 1986·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι προμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με τα παραρτήματα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Μαΐου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαΐου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 7. 5. 1986, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 203 της 1. 8. 1985, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1986 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη προελεύσεως Πορτογαλίας

Α. Σιτηρά και άλευρα

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	(ECU/τόνο)			
		Τρέχων 5	1η προθεσμία 6	2η προθεσμία 7	3η προθεσμία 8
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	0	0	0	0
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδάδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

Β. Βύνη

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	(ECU/τόνο)				
		Τρέχων 5	1η προθεσμία 6	2η προθεσμία 7	3η προθεσμία 8	4η προθεσμία 9
11.07 Α I (α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α I (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Β	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1986 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη προελεύσεως τρίτων χωρών

Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
		5	6	7	8
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	4,35
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	0	4,45	4,45	9,20
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	9,44
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδώδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	6,09

Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
		5	6	7	8	9
11.07 Α I (α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	7,74	7,74
11.07 Α I (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	5,79	5,79
11.07 Α II (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	16,80	16,80
11.07 Α II (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	12,56	12,56
11.07 Β	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	14,63	14,63

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1610/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαΐου 1986

περί χορηγήσεως διαφόρων παρτίδων βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 1982 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 457/85 του Συμβουλίου της 19ης Φεβρουαρίου 1985 για τον καθορισμό για το 1985 των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 232/86 του Συμβουλίου της 27ης Ιανουαρίου 1986 για τον καθορισμό για το 1986 των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽³⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1335/86⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σε ορισμένες χώρες και δικαιούχους οργανισμούς 900 τόνους βουτυρε-

λαίου που θα δοθούν fob, cif ή με ρήτρα αποστολής στον προορισμό·

ότι είναι σκόπιμο να γίνει αυτή η χορήγηση σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 της Επιτροπής της 17ης Μαΐου 1983 περί των γενικών λεπτομερειών του τρόπου διακινήσεως και χορηγήσεως αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, βουτύρου και βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3826/85⁽⁷⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν, ιδίως, οι προθεσμίες και οι όροι χορηγήσεως, καθώς και η διαδικασία που πρέπει να ακολουθηθεί να προσδιοριστούν τα έξοδα που θα προκύψουν·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83, οι οργανισμοί παρεμβάσεως προβαίνουν στη χορήγηση βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια υπό τους ειδικούς όρους που αναφέρονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαΐου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 23. 2. 1985, σ. 2.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 29 της 4. 2. 1986, σ. 3.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 19.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 1. 6. 1983, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1985, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προκήρυξη διαγωνισμού (1)

Καθορισμός της παρτίδας	Α
1. Πρόγραμμα	1986
α) νομική βάση β) προορισμός	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 232/86 του Συμβουλίου Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Φεβρουαρίου 1986
2. Δικαιούχος	UNRWA (2)
3. Χώρα προορισμού	Λίβανος
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	cif Beirut ή cif Lattakia (3)
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (3)	—
6. Συνολική ποσότητα	180 τόνοι
7. Προέλευση του βουτυρελαίου	Να παρασκευασθεί από βούτυρο παρεμβάσεως
8. Οργανισμός παρέμβασης κάτοχος του αποθέματος	Γαλλικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	—
10. Συσκευασία	(7)
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 15 Αυγούστου 1986
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	Στις 23 Ιουνίου 1986
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 31 Αυγούστου 1986
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	Στις 7 Ιουλίου 1986
15. Διάφορα	(4) (5) (6)

Καθορισμός της παρτίδας	B
1. Πρόγραμμα	1986
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 232/86 του Συμβουλίου
β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Φεβρουαρίου 1986
2. Δικαιούχος	UNRWA (?)
3. Χώρα προορισμού	Συρία
4. Στάδιο και τύπος παράδοσης	cif Lattakia
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (?)	—
6. Συνολική ποσότητα	75 τόνοι
7. Προέλευση του δουτυρελαίου	Να παρασκευασθεί από δούτυρο παρεμβάσεως
8. Οργανισμός παρέμβασης κάτοχος του αποθέματος	Ιρλανδικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	—
10. Συσκευασία	(?)
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / LATTAKIA»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 15 Αυγούστου 1986
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	—
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
15. Διάφορα	Τα έξοδα χορήγησης καθορίζονται από τον ιρλανδικό οργανισμό παρέμβασης σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 (*) (6)

Καθορισμός της παρτίδας	Γ	Δ
1. Πρόγραμμα α) νομική βάση β) προορισμός	1986 Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 232/86 του Συμβουλίου Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Φεβρουαρίου 1986	
2. Δικαιούχος	UNRWA (?)	
3. Χώρα προορισμού	Ιορδανία	Ισραήλ
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	cif Aqaba	cif Ashdod
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (3)	—	
6. Συνολική ποσότητα	155 τόνοι	390 τόνοι
7. Προέλευση του βουτυρελαίου	Να παρασκευασθεί από βούτυρο παρεμβάσεως	
8. Οργανισμός παρέμβασης κάτοχος του αποθέματος	Ολλανδικός	Γερμανικός
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	—	
10. Συσκευασία	(?)	
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / AQABA» «ASHDOD»	
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 15 Αυγούστου 1986	
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	Στις 23 Ιουνίου 1986	
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	Πριν από τις 31 Αυγούστου 1986	
α) περίοδος φόρτωσης	Στις 7 Ιουλίου 1986	
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	Στις 7 Ιουλίου 1986	
15. Διάφορα	(*) (6)	

Καθορισμός της παρτίδας	E
1. Πρόγραμμα α) νομική βάση β) προορισμός	1985 (απόθεμα) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 457/85 του Συμβουλίου Απόφαση της Επιτροπής της 7ης Φεβρουαρίου 1986
2. Δικαιούχος	} Δημοκρατία του Πρασίνου Ακρωτηρίου
3. Χώρα προορισμού	}
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	cif Praia
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου	Empresa Publica de Abastecimento (EMPA) CP 104, tel. 249 305, telex : 54 EMPA CV (Agents aux ports : Agência Nacional de Viagens)
6. Συνολική ποσότητα	100 τόνοι
7. Προέλευση του βουτυρελαίου	Να παρασκευασθεί από βούτυρο παρεμβάσεως
8. Οργανισμός παρέμβασης κάτοχος του αποθέματος	Του Ηνωμένου Βασιλείου
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	—
10. Συσκευασία	5 χιλιόγραμμα
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA À REPÚBLICA DE CABO VERDE»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 15 Ιουλίου 1986
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:	
α) περίοδος φόρτωσης	—
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	—
15. Διάφορα	Τα έξοδα χορήγησης καθορίζονται από τον οργανισμό παρέμβασης του Ηνωμένου Βασιλείου σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 (*)

Σημειώσεις:

- (¹) Το παρόν παράρτημα, μαζί με την προκήρυξη που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 208 της 4ης Αυγούστου 1983, σελίδα 9, επέχει θέση προκήρυξης διαγωνισμού.
- (²) UNRWA Supply division — PO BOX 70 — A-1400 Vienna (telex 135310).
- (³) Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με τον δικαιούχο, το συντομότερο δυνατό, για να καθορίσει τα απαραίτητα έγγραφα που αφορούν την αποστολή.
- (⁴) Αντιπρόσωπος της Επιτροπής με τον οποίο έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής: βλέπε κατάλογο που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 227 της 7ης Σεπτεμβρίου 1985, σελίδα 4.
- (⁵) Κατ' επιλογή του δικαιούχου.
- (⁶) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στον δικαιούχο, κατά την παράδοση, ένα πιστοποιητικό υγείας.
- (⁷) Σε νέα μεταλλικά βαρέλια καθαρού βάρους 190 έως 200 χιλιογράμμων (να οριστεί στην προσφορά) με πώματα, επικαλυμμένα εσωτερικά με βερνίκι επαφής με τρόφιμα ή έχοντα υποστεί κατεργασία που παρέχει αντίστοιχες εγγυήσεις, τελείως γεμάτα και ερμητικά κλειστά υπό ατμόσφαιρα αζώτου. Η αντοχή του βαρελιού στις κρούσεις πρέπει να είναι αρκετή ώστε να αντέξει σε μακρινή θάλασσα μεταφορά. Τα μεταλλικά βαρέλια, εκ της φύσεώς τους, δεν πρέπει να είναι επιβλαβή για την υγεία του ανθρώπου και να προκαλούν αλλοίωση του χρώματος, της γεύσεως ή της οσμής του περιεχομένου. Το κλείσιμο των βαρελιών πρέπει να είναι απολύτως στεγανό.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1611/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαΐου 1986

περί χορηγήσεως διαφόρων παρτίδων αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 1982 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 232/86 του Συμβουλίου της 27ης Ιανουαρίου 1986 για τον καθορισμό για το 1986 των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1335/86⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σε ορισμένες χώρες και δικαιούχους οργανισμούς 1 949 τόνους αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη που θα δοθούν fob, cif ή με ρήτρα αποστολής στον προορισμό·

ότι είναι σκόπιμο να γίνει αυτή η χορήγηση σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ)

αριθ. 1354/83 της Επιτροπής της 17ης Μαΐου 1983 περί των γενικών λεπτομερειών του τρόπου διακινήσεως και χορηγήσεως αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, βουτύρου και βουτυρελαίου ως επισιτιστική βοήθεια⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3826/85⁽⁶⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν, ιδίως, οι προθεσμίες και οι όροι χορηγήσεως, καθώς και η διαδικασία που πρέπει να ακολουθηθεί για να προσδιοριστούν τα έξοδα που θα προκύψουν·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83, οι οργανισμοί παρεμβάσεως προβαίνουν στη χορήγηση αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ως επισιτιστική βοήθεια υπό τους ειδικούς όρους που αναφέρονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαΐου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 29 της 4. 2. 1986, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 19.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 1. 6. 1983, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1985, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προκήρυξη διαγωνισμού (1)

Καθορισμός της παρτίδας	Α	Β
1. Πρόγραμμα	1986	
α) νομική βάση	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 232/86 του Συμβουλίου	
β) προορισμός	Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Φεβρουαρίου 1986	
2. Δικαιούχος	UNHCR (8)	
3. Χώρα προορισμού	Σομαλία	
4. Στάδιο και τόπος παράδοσης	cif Mogadiscio	cif Berbera
5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου (2) (3)	—	
6. Συνολική ποσότητα	800 τόνοι	750 τόνοι
7. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη	Αγορά της Κοινότητας	
8. Οργανισμός παρέμβασης κάτοχος του αποθέματος	—	
9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	Παράρτημα I Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83	
10. Συσκευασία	25 χιλιόγραμμα	
11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία	«GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO UNHCR PROGRAMME OF ASSISTANCE IN SOMALIA / FOR FREE DISTRIBUTION / MOGADISCIO»	
		BERBERA»
12. Περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 15 Αυγούστου 1986	
13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	Στις 23 Ιουνίου 1986	
14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83:		
α) περίοδος φόρτωσης	Πριν από τις 31 Αυγούστου 1986	
β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών	Στις 7 Ιουλίου 1986	
15. Διάφορα	(*)	

Καθορισμός της παρτίδας	Γ
<p>1. Πρόγραμμα α) νομική βάση β) προορισμός</p> <p>2. Δικαιούχος</p> <p>3. Χώρα προορισμού</p> <p>4. Στάδιο και τόπος παράδοσης</p> <p>5. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου ⁽³⁾</p> <p>6. Συνολική ποσότητα</p> <p>7. Προέλευση του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη</p> <p>8. Οργανισμός παρέμβασης</p> <p>9. Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά</p> <p>10. Συσκευασία</p> <p>11. Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία</p> <p>12. Περίοδος φόρτωσης</p> <p>13. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών</p> <p>14. Σε περίπτωση δεύτερου διαγωνισμού στα πλαίσια του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83: α) περίοδος φόρτωσης β) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών</p> <p>15. Διάφορα</p>	<p>1986</p> <p>Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 232/86 του Συμβουλίου Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Φεβρουαρίου 1986</p> <p>UNRWA Supply division — PO box 70 — A-1400 Vienne (telex 135310)</p> <p>Ισραήλ</p> <p>cif Ashdod</p> <p>—</p> <p>399 τόνοι</p> <p>Αγορά της Κοινότητας</p> <p>—</p> <p>Παράρτημα I Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83</p> <p>20 χιλιόγραμμα σύμφωνα με το σημείο 4.1 (1 000 γραμμάρια) του παραρτήματος I Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83</p> <p>«TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / ASHDOD»</p> <p>Πριν από τις 15 Αυγούστου 1986</p> <p>Στις 23 Ιουνίου 1986</p> <p>Πριν από τις 31 Αυγούστου 1986</p> <p>Στις 7 Ιουλίου 1986</p> <p>(⁴) (⁵) (⁶)</p>

Σημειώσεις:

- (1) Το παρόν παράρτημα, μαζί με την προκήρυξη που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 208 της 4ης Αυγούστου 1983, σελίδα 9, επέχει θέση προκήρυξης διαγωνισμού.
 - (2) Βλέπε κατάλογο που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 229 της 26ης Αυγούστου 1983, σελίδα 2.
 - (3) Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με τον δικαιούχο, το συντομότερο δυνατό, για να καθορίσει τα απαραίτητα έγγραφα που αφορούν την αποστολή.
 - (4) Αντιπρόσωπος της Επιτροπής με τον οποίο έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής: βλέπε κατάλογο που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 227 της 7ης Σεπτεμβρίου 1985, σελίδα 4.
 - (5) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στους αντιπροσώπους των δικαιούχων, κατά την παράδοση, ένα πιστοποιητικό υγείας.
 - (6) Να παραδοθεί σε κιβώτια των 20 ποδών· όροι FCL/LCL, Shippers-count-load and stowage (cls).
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1612/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαΐου 1986

που καθορίζει τις αρχικές ποσοτώσεις που ανοίγονται για το έτος 1986 από την Ισπανία, για τα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα προελεύσεως τρίτων χωρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 491/86 του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1986 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής των ποσοτικών περιορισμών κατά την εισαγωγή στην Ισπανία ορισμένων γεωργικών προϊόντων προελεύσεως τρίτων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 77 της πράξης προσχώρησης προβλέπει ότι η Ισπανία μπορεί να εφαρμόσει έως τις 31 Δεκεμβρίου 1995 ποσοτικούς περιορισμούς κατά την εισαγωγή προελεύσεως τρίτων χωρών· ότι τέτοιοι περιορισμοί αφορούν τα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 491/86, η αρχική ποσόστωση που εφαρμόζεται για το 1986 καθορίστηκε σε 0,1% του μέσου όρου της ετήσιας ισπανικής παραγωγής κατά τη διάρκεια των τριών τελευταίων ετών πριν από την προσχώρηση για τα οποία υπάρχουν διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία·

ότι, για την περίοδο από την 1η Μαρτίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1986, η αρχική ποσόστωση που εφαρμόζεται ισούται με την αρχική ποσόστωση, μειωμένη κατά το ένα έκτο·

ότι θα πρέπει να προβλεφθεί η πληροφόρηση της Επιτροπής, όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ισπανία των εν λόγω προϊόντων στα πλαίσια των ποσοτώσεων που έχουν καθοριστεί·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισεως Οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αρχικές ποσοτώσεις που ανοίγονται από την Ισπανία για την περίοδο από την 1η Μαρτίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1986 για τα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα προελεύσεως τρίτων χωρών, καθορίζονται σε 20 000 εκατόλιτρα.

Άρθρο 2

Οι ισπανικές αρχές ανακοινώνουν στην Επιτροπή κάθε τρεις μήνες τα στοιχεία σχετικά με τις ποσότητες που εισήχθησαν, κατανεμημένα ανά χώρα προελεύσεως.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαρτίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαΐου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 1. 3. 1986, σ. 25.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1613/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαΐου 1986

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 841/86 που καθορίζει τις αρχικές ποσοστώσεις που ανοίγονται για το έτος 1986, από την Πορτογαλία, για ορισμένα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα προελεύσεως τρίτων χωρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3797/85 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1985 για τον καθορισμό των όρων που διέπουν τους ποσοτικούς περιορισμούς κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία ορισμένων γεωργικών προϊόντων προελεύσεως τρίτων χωρών που υπόκεινται σε σταδιακή μετάβαση⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 841/86 της Επιτροπής⁽²⁾ καθόρισε τις αρχικές ποσοστώσεις που ανοίγονται για το έτος 1986 από την Πορτογαλία για ορισμένα προϊόντα του αμπελοοινικού προελεύσεως τρίτων χωρών·

ότι πρέπει να προβλεφθεί η πληροφόρηση της Επιτροπής όσον αφορά τις εισαγωγές στην Πορτογαλία των εν λόγω

προϊόντων στα πλαίσια των ποσοστώσεων που έχουν καθοριστεί·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 841/86 παρεμβάλεται το ακόλουθο άρθρο 1α.

«Άρθρο 1α

Οι πορτογαλικές αρχές ανακοινώνουν στην Επιτροπή κάθε τρεις μήνες τα στοιχεία σχετικά με τις ποσότητες που εισήχθησαν, κατανεμημένες ανά χώρα προελεύσεως».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαρτίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαΐου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 23.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 77 της 22. 3. 1986, σ. 15.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1614/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαΐου 1986

για τροποποίηση, όσον αφορά τις μεταβατικές διατάξεις, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3590/85 σχετικά με τη δεβαίωση και το δελτίο ανάλυσης που προβλέπονται για την εισαγωγή οίνων, χυμών και γλευκών σταφυλής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί κοινής οργανώσεως της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3805/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 50 παράγραφος 5, το άρθρο 51 παράγραφος 2 και το άρθρο 65,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 354/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί των γενικών κανόνων για την εισαγωγή οίνων, χυμών και γλευκών σταφυλής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2633/85⁽⁴⁾, και ιδίως τα άρθρα 1 και 1α,

Εκτιμώντας:

ότι διαπιστώθηκε ότι η καθιέρωση του εγγράφου VI 1, στην νέα μορφή του, από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3590/85 της Επιτροπής⁽⁵⁾, προκάλεσε ορισμένες πρακτικές δυσχέρειες όσον αφορά τις εισαγωγές προέλευσης τρίτων χωρών· ότι

πρέπει, ως εκ τούτου, να ληφθούν υπόψη οι δυσχέρειες αυτές και να προσαρμοσθεί το μεταβατικό καθεστώς που προβλέπεται στον εν λόγω κανονισμό·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3590/85, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Μέχρι τις 31 Μαΐου 1986, τα κράτη μέλη εξουσιοδοτούνται να αποδέχονται το έγγραφο VI 1 συνταγμένο σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2115/76 χωρίς να απαιτείται η απόδειξη αυτή.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαΐου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 39.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 97.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 251 της 20. 9. 1985, σ. 3.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 343 της 20. 12. 1986, σ. 20.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1615/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαΐου 1986

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3142/85 και περί ενάρξεως διαρκούς διαγωνισμού για την εξαγωγή 742 000 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1355/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82 της Επιτροπής της 7ης Ιουλίου 1982 περί καθορισμού των διαδικασιών και των όρων πώλησεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3826/85⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3142/85 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1518/86⁽⁶⁾, άνοιξε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή 542 000 τόνων κριθής που έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως· ότι η Γαλλία, με την κοινοποίησή της στις 23 Μαΐου 1986, ενημέρωσε την Επιτροπή για την πρόθεση του οργανισμού παρεμβάσεως της να αυξήσει κατά 200 000 τόνους την ποσότητα που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή· ότι πρέπει να ανέλθει σε 742 000 τόνους η συνολική ποσότητα της κριθής που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή και έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αύξηση των ποσοτήτων που έχουν τεθεί σε διαγωνισμό, θεωρείται αναγκαίο να γίνουν

τροποποιήσεις στον πίνακα των περιοχών και των ποσοτήτων που έχουν αποθεματοποιηθεί· ότι πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί κυρίως το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3142/85·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3142/85 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

1. Ο διαγωνισμός διεξάγεται για μέγιστη ποσότητα 742 000 τόνων κριθής που πρέπει να εξαχθούν προς όλες τις τρίτες χώρες.
2. Οι περιοχές στις οποίες αποθηκεύονται οι 742 000 τόνοι κριθής αναφέρονται στο παράρτημα I.»

Άρθρο 2

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3142/85 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαΐου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 7. 5. 1986, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 9. 7. 1982, σ. 23.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1985, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 280 της 12. 11. 1985, σ. 7.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 21. 5. 1986, σ. 23.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(τόνοι)

Τόπος αποθηκείσεως	Ποσότητα
Bordeaux	20 000
Amiens	33 900
Châlons-sur-Marne	154 750
Dijon	91 000
Lille	56 000
Nancy	87 000
Orléans	91 250
Rouen	56 100
Paris	127 000
Poitiers	25 000»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1616/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαΐου 1986

περί πώλησεως σε προκαθορισμένη κατ' αποκοπή τιμή, ενόψει της μεταποίησης τους εντός της Κοινότητας, ορισμένων βοείων κρέατων που προέρχονται από αποθέματα οργανισμών παρεμβάσεως, και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2906/85

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ορισμένοι οργανισμοί παρεμβάσεως κατέχουν ακόμη αποθέματα βοείου κρέατος με κόκαλα, που αγοράσθηκαν κατά το 1983· ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις ηυξημένες δαπάνες αποθηκείσεως, είναι σκόπιμο να αποφευχθεί η παράταση της περιόδου αποθηκείσεως των κρέατων· ότι, με τη σημερινή κατάσταση της αγοράς, είναι δυνατόν να διατεθούν τα κρέατα αυτά για τη μεταποίηση στην Κοινότητα·

ότι είναι σκόπιμο να προβούμε στις πωλήσεις αυτές σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών της Επιτροπής (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79⁽³⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 765/86⁽⁵⁾, και (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 632/85⁽⁷⁾, με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων που συνεπάγονται παρεκκλίσεις που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό·

ότι, προκειμένου να εξασφαλισθεί η οικονομική διαχείριση των αποθεμάτων, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι οι οργανισμοί παρεμβάσεως πωλούν κατά προτεραιότητα τα κρέατα των οποίων η διάρκεια αποθεματοποιήσεως είναι μεγαλύτερη·

ότι, στα πλαίσια των προγραμμάτων εθνικής επισιτιστικής βοήθειας, υπάρχουν δυνατότητες διαθέσεως του κρέατος παρεμβάσεως μετά από μεταποίηση· ότι θα πρέπει να προσδιορισθούν οι ειδικές λεπτομέρειες πώλησεως των κρέατων που αποτελούν μέρος τέτοιων προγραμμάτων επισιτιστικής βοήθειας·

ότι πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2906/85⁽⁸⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Προβαίνουμε στην πώληση, με σκοπό τη μεταποίησή τους μέσα στην Κοινότητα, των εξής ποσοτήτων κρέατος:

- περίπου 1 380 τόνων κρέατος με κόκαλα, που κατέχονται από τον βελγικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράσθηκε πριν από την 1η Ιουνίου 1984,
- περίπου 3 000 τόνων κρέατος με κόκαλα, που κατέχονται από τον γαλλικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράσθηκε πριν από την 1η Ιουνίου 1984,
- περίπου 3 500 τόνων κρέατος με κόκαλα, που κατέχονται από τον ιρλανδικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράσθηκε πριν από την 1η Ιουνίου 1984,
- περίπου 4 000 τόνων κρέατος με κόκαλα, που κατέχονται από τον ιταλικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράσθηκε πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1984,

2. Οι οργανισμοί παρεμβάσεως που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πωλούν κατά προτεραιότητα τα κρέατα των οποίων η διάρκεια αποθεματοποίησης είναι μεγαλύτερη.

3. Οι τιμές, οι ποιότητες και οι ποσότητες που αφορούν τα κρέατα αυτά αναφέρονται στο παράρτημα Ι.

4. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, οι πωλήσεις λαμβάνουν χώρα σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76 και (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77.

5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, οι αιτήσεις αγοράς δεν περιλαμβάνουν την ένδειξη του ή των αποθηκευτικών χώρων όπου έχουν αποθηκευτεί τα προϊόντα που ζητούνται.

6. Τις πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες, καθώς και τους χώρους όπου έχουν αποθηκευτεί τα προϊόντα μπορούν να τις ζητήσουν οι ενδιαφερόμενοι στις διευθύνσεις που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 2

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77, η αίτηση αγοράς:

- α) ισχύει μόνον εφόσον υποβάλλεται από νομικό ή φυσικό πρόσωπο το οποίο από 12 τουλάχιστον μηνών ασκεί δραστηριότητα σε βιομηχανία μεταποίησης προς το σκοπό παρασκευής προϊόντων που περιέχουν βόειο κρέας και το οποίο εγγράφεται στο δημόσιο διδύο ενός κράτους μέλους·

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(2) ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.

(3) ΕΕ αριθ. L 251 της 5. 10. 1979, σ. 12.

(4) ΕΕ αριθ. L 190 της 14. 7. 1976, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 72 της 15. 3. 1986, σ. 11.

(6) ΕΕ αριθ. L 251 της 1. 10. 1977, σ. 60.

(7) ΕΕ αριθ. L 72 της 13. 3. 1985, σ. 25.

(8) ΕΕ αριθ. L 279 της 19. 10. 1986, σ. 10.

6) πρέπει να συνοδεύεται:

- από έγγραφη ανάληψη υποχρέωσης του αιτούντος που αναφέρει ότι θα μεταποιήσει τα κρέατα στα ειδικά προϊόντα του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77,
- από την ακριβή ένδειξη της ή των εγκαταστάσεων όπου θα μεταποιηθούν τα κρέατα που αγοράσθηκαν.

2. Οι αιτούντες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δύνανται να αναθέσουν σε εντολοδόχο να παραλάβει τα προϊόντα που αγοράζουν. Στην περίπτωση αυτή, ο εντολοδόχος υποβάλλει τις αιτήσεις αγοράς των αιτούντων που αντιπροσωπεύει.

3. Οι αγοραστές και οι εντολοδόχοι που αναφέρονται στις προηγούμενες παραγράφους τηρούν και ενημερώνουν λογιστικά βιβλία, στα οποία καθιστούν εμφανή τον προορισμό και τη χρήση των προϊόντων, ιδίως, ενόψει εξακριβώσεως της αντιστοιχίας των ποσοτήτων των αγορασθέντων και μεταποιηθέντων προϊόντων.

Άρθρο 3

Η εγγύηση η οποία προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 καθορίζεται σε:

- 80 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα για τα μπροστινά τέταρτα με κόκαλα που προορίζονται για την παρασκευή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77,
- 125 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα για τα πισινά τέταρτα με κόκαλα που προορίζονται για την παρασκευή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77.

Άρθρο 4

Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, 100 χιλιόγραμμα πισινών τετάρτων με κόκαλα αντιστοιχούν σε 64 χιλιόγραμμα κρέατος χωρίς κόκαλα, μετά από αφαίρεση του φιλέτου και του παραφιλέτου.

Άρθρο 5

Όταν έχει οργανωθεί από ένα κράτος μέλος ένα πρόγραμμα επισιτιστικής βοήθειας και τα μεταποιημένα προϊόντα αποτελούν μέρος αυτού του προγράμματος, η πώληση λαμβάνει χώρα σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 με την επιφύλαξη των ακόλουθων διατάξεων:

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαΐου 1986.

- α) οι αιτήσεις αγοράς υποβάλλονται από μια αρμόδια αρχή ενός κράτους μέλους·
 - β) οι αναφερόμενες τιμές στο παράρτημα I μειούνται κατά:
 - 400 ECU/τόνο για τα πισινά τέταρτα,
 - 300 ECU/τόνο για τα μπροστινά τέταρτα·
 - γ) δεν παρέχονται οι ασφάλειες που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 και στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/77·
 - δ) το κράτος μέλος μπορεί να ορίσει έναν εντολοδόχο για να μεταποιήσει το κρέας της παρεμβάσεως, στα ειδικά προϊόντα·
 - ε) το άρθρο 1 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 δεν εφαρμόζεται·
 - στ) το κρέας της παρεμβάσεως μπορεί να μεταποιηθεί στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77·
 - ζ) όλες οι εργασίες που αφορούν την αγορά, τη μεταποίηση και τη μεταγενέστερη εξαγωγή λαμβάνουν χώρα στο ίδιο κράτος μέλος·
 - η) το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλισθεί ώστε τα μεταποιημένα προϊόντα να μπορούν να εξακριβωθούν, σε κάθε στιγμή, δεδομένου ότι αποτελούν μέρος ενός προγράμματος επισιτιστικής βοήθειας·
 - θ) το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσει ότι όλο το κρέας που αγοράσθηκε σύμφωνα με το άρθρο αυτό μεταποιείται στα ειδικά προϊόντα και στη συνέχεια εξάγεται ως επισιτιστική βοήθεια εντός 180 ημερών από την ημερομηνία συνάψεως της συμβάσεως με τον οργανισμό παρεμβάσεως.
- Επιπλέον, κατά το μέτρο του δυνατού, τα κράτη μέλη προσπαθούν να εξασφαλίσουν ότι τα εν λόγω προϊόντα θα καταναλωθούν στη χώρα προορισμού, καθώς προβλέπεται στο πρόγραμμα της επισιτιστικής βοήθειας.

Άρθρο 6

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2906/85 καταργείται.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio de venta (ECUS/Tonelada) Salgspris (ECU/ton) Verkaufspreise (ECU/t) Τιμές πώλησης (ECU/τόνο) Selling prices (ECU/tonne) Prix de vente (Écus/t) Prezzi di vendita (ECU/t) Verkoopprijzen (Ecu/ton) Preço de venda (ECUs/tonelada)
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Carne sin deshuesar — Ikke-udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας μη αποστεωμένο — Unboned beef — Viande avec os — Carni con osso — Vlees met been — Carne com osso

		Comprada antes del 1 de enero de 1984	Comprada después del 1 de enero de 1984
		Købt før 1 januar 1984	Købt efter 1 januar 1984
		angekauft vor dem 1. Januar 1984	angekauft nach dem 1. Januar 1984
		Αγορασθέν πριν από την 1η Ιανουαρίου 1984	Αγορασθέν μετά την 1η Ιανουαρίου 1984
		Bought in before 1 January 1984	Bought in after 1 January 1984
		Achetée avant le 1 ^{er} janvier 1984	Achetée après le 1 ^{er} janvier 1984
		Acquista prima del 1 ^o gennaio 1984	Acquista dopo il 1 ^o gennaio 1984
		aangekocht voor 1. januari 1984	aangekocht na 1. januari 1984
		Comprada antes de 1 de Janeiro de 1984	Comprada depois de 1 de Janeiro de 1984
Belgique/België	— <i>Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des:</i> — <i>Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:</i> Taureaux 55 % / Stieren 55 % / Catégorie A / Categorie A Bœufs 55 % / Ossen 55 % / Catégorie C / Cate- gorie C	1 380	1 550 1 650
France	— <i>Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola »,</i> Bœufs U, R et O / Catégorie C / Jeunes bovins U, R et O / Catégorie A — <i>Quartiers arrière, découpe à 3 côtes, provenant des:</i> Bœufs U, R et O / Catégorie C / Jeunes bovins U, R et O / Catégorie A	670 2 330	1 550 1 650 1 650
Ireland	— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from:</i> Steers / Category C	3 500	1 550 1 650
Italia	— <i>Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:</i> Vitelloni / Categoria A	4 000	1 550 1 650

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II —
ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως —
Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention —
Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços
dos organismos de intervençã**

BELGIQUE/BELGIË : Office belge de l'économie et de l'agriculture
rue de Trèves 82
1040 Bruxelles
Tél. 02/230 17 40, télex 240 76 OBEA BRU B

Belgische Dienst voor Bedrijfs-
leven en Landbouw
Trierstraat 82
1040 Brussel

FRANCE : OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
Tél. 538 84 00, télex 26 06 43

IRELAND : Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

ITALIA : Azienda di stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Roma, via Palestro 81
Tel. 49 57 283 — 49 59 261
Telex 61 30 03

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1617/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 26ης Μαΐου 1986

που διορθώνει τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1517/86 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3217/85 και καθορίζει σε 800 000 τόνους τη μόνιμη δημοπρασσία για την εξαγωγή ρυζιού που κατέχεται από τον οργανισμό παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1355/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82 της Επιτροπής της 7ης Ιουλίου 1982 που καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πωλήσεως των σιτηρών που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3826/85⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1517/86⁽⁵⁾ τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3217/85⁽⁶⁾ καθορίζοντας σε 800 000

τόνους τη μόνιμη δημοπρασσία για την εξαγωγή ρυζιού που κατέχεται από τον οργανισμό παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου·

ότι μια επαλήθευση αποκάλυψε ότι οι ποσότητες του παραρτήματος δεν αντιστοιχούν στα μέτρα που παρουσιάστηκαν για τη γνώμη της Επιτροπής διαχειρίσεως· ότι θα πρέπει συνεπώς να διορθωθεί ο εν λόγω κανονισμός,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3217/85 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 21 Μαΐου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 118 της 7. 5. 1986, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 202 της 9. 7. 1982, σ. 23.
(4) ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1985, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. L 132 της 21. 5. 1986, σ. 21.
(6) ΕΕ αριθ. L 305 της 16. 11. 1985, σ. 38.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(τόνοι)

Τόπος αποθηκείσεως	Ποσότητα
North	241 635
Midlands/East	359 659
South	198 706»

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1618/86/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1986

περί καθορισμού των ποσοστών μείωσης της παραγωγής κατά το τρίτο τρίμηνο του 1986 στο πλαίσιο της απόφασης αριθ. 3485/85/ΕΚΑΧ για παράταση του συστήματος επιτηρήσεως και ποσοτώσεων παραγωγής για ορισμένα προϊόντα των επιχειρήσεων σιδήρου και χάλυβα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα,

την απόφαση αριθ. 3485/85/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 27ης Νοεμβρίου 1985 για παράταση του συστήματος επιτηρήσεως και ποσοτώσεων παραγωγής για ορισμένα προϊόντα των επιχειρήσεων σιδήρου και χάλυβα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι πρέπει να καθοριστούν τα ποσοστά μείωσης για ορισμένα προϊόντα για το τρίτο τρίμηνο του 1986, βάσει των μελετών που εκπονήθηκαν σε συνεργασία με τις επιχειρήσεις και τις ενώσεις επιχειρήσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά μείωσης για τον καθορισμό των ποσοτώσεων της παραγωγής για το τρίτο τρίμηνο του 1986 ορίζονται ως εξής:

Η παρούσα απόφαση είναι δεσμευτική ως προς όλα τα μέρη της και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1986.

κατηγορία Ia:	51
κατηγορία Ib:	52
κατηγορία Ic:	22
κατηγορία II:	48
κατηγορία III:	56
κατηγορία IV:	40
κατηγορία VI:	41

Τα ποσοστά μείωσης για τον καθορισμό του μέρους των ποσοτώσεων της παραγωγής που μπορεί να διατεθεί στην αγορά ορίζονται ως εξής:

κατηγορία Ia:	53
κατηγορία Ib:	49
κατηγορία Ic:	27
κατηγορία II:	58
κατηγορία III:	60
κατηγορία IV:	36
κατηγορία VI:	42

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

Karl-Heinz NARJES

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 340 της 18. 12. 1985, σ. 5.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1619/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαΐου 1986

περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής
Ρουμανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1315/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1502/86 της Επιτροπής⁽³⁾, της 16ης Μαΐου 1986 καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Ρουμανίας·

ότι για τα εν λόγω προϊόντα καταγωγής Ρουμανίας δεν υπήρχαν τιμές για έξι συνεχείς εργάσιμες ημέρες· ότι, επομένως πληρούνται οι όροι για την κατάργηση της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή τοματών καταγωγής Ρουμανίας που προβλέπονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1502/86 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Μαΐου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαΐου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 46.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 131 της 17. 5. 1986, σ. 40.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1620/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαΐου 1986

που καθορίζει τις ειδικές εισφορές που εφαρμόζονται στα βόεια κρέατα προελεύσεως Πορτογαλίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 272,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 1, το άρθρο 11 παράγραφος 1 και το άρθρο 12 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 272 παράγραφος 1 και παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης η Κοινότητα, στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, εφαρμόζει κατά τη διάρκεια του πρώτου σταδίου, κατά την εισαγωγή των προϊόντων προελεύσεως Πορτογαλίας, το καθεστώς που ίσχυε πριν από την προσχώρηση λαμβάνοντας υπόψη την προσέγγιση των τιμών που πραγματοποιείται κατά τη διάρκεια αυτού του πρώτου σταδίου· ότι είναι σκόπιμο, κατά συνέπεια, να καθορισθούν αυτές οι εισφορές·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 588/86 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1381/86⁽⁴⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής των ειδικών εισφορών που εφαρμόζονται κατά τις συναλλαγές των βοείων κρεάτων όσον αφορά την Πορτογαλία·

ότι η εφαρμογή του συνόλου των ρητών διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 588/86 οδηγεί στον καθορισμό των ειδικών εισφορών κατά την εισαγωγή των εν λόγω βοείων κρεάτων ως εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ειδικές εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή από την Πορτογαλία στην Κοινότητα, στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, καθορίζονται ως εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαΐου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 57 της 1. 3. 1986, σ. 45.
⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 120 της 8. 5. 1986, σ. 50.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ειδικές εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος προελεύσεως Πορτογαλίας

		(ECU/100 kg)
Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των ειδικών εισαφορών
01.02 A II	Βοοειδή ζωντανά, κατοικίδια, συμπεριλαμβανομένων και των βουβαλοειδών, εκτός από τα ζώα αναπαραγωγής καθαρής φυλής	0
02.01 A II α)	Κρέατα βοοειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη: 1. Σε ολόκληρα σφάγια, μισά σφάγια ή τέταρτα του σφαγίου που ονομάζονται «αλληλοσυμπληρούμενα» 2. Μπροστινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα 3. Πισινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα 4. Άλλα: αα) Τεμάχια με κόκαλα ββ) Τεμάχια χωρίς κόκαλα	0 0 0 0 0
02.01 A II β)	Κρέατα βοοειδών κατεψυγμένα: 1. Σε ολόκληρα σφάγια, μισά σφάγια ή τέταρτα του σφαγίου που ονομάζονται «αλληλοσυμπληρούμενα» 2. Μπροστινά τέταρτα συνεχόμενα ή χωρισμένα 3. Πισινά τέταρτα συνεχόμενα ή χωρισμένα 4. Άλλα: αα) Τεμάχια με κόκαλα ββ) Τεμάχια χωρίς κόκαλα: 11. Μπροστινά τέταρτα, ολόκληρα ή τεμαχισμένα σε πέντε το πολύ τεμάχια, το καθένα των οποίων (μπροστινό τέταρτο) παρουσιάζεται σε ενιαία κατεψυγμένη μονάδα. Τέταρτα που ονομάζονται «αλληλοσυμπληρούμενα», που παρουσιάζονται σε δύο κατεψυγμένες μονάδες οι οποίες περιλαμβάνουν, η μία το μπροστινό τέταρτο, ολόκληρο ή τεμαχισμένο σε πέντε το πολύ τεμάχια, και η άλλη το πισινό τέταρτο, εκτός απ' το φιλέτο, σε ενιαίο τεμάχιο 22. Τεμάχια μπροστινών τετάρτων και στηθών που ονομάζονται «αυστραλιανά» ^(α) 33. Άλλα	0 0 0 0 0 0 0
02.06 Γ I α)	Κρέατα βοοειδών, αλατισμένα ή σε άρμη, αποξηραμένα ή καπνιστά: 1. Με κόκαλα 2. Χωρίς κόκαλα	0 0
16.02 B III β) 1 αα)	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρέατος ή παραπροϊόντων που περιέχουν κρέας ή παραπροϊόντα βοοειδών, άψητα· μείγματα κρέατων ή παραπροϊόντων ψημένων και κρέατων ή παραπροϊόντων άψητων	0

^(α) Η υπαγωγή στη διάκριση αυτή εξαρτάται από την προσκόμιση πιστοποιητικού που εκδίδεται σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται από τις αρμόδιες αρχές των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1621/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαΐου 1986

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1809/85 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1562/86 ⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1809/85 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Μαΐου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαΐου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 29. 6. 1985, σ. 77.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 23. 5. 1986, σ. 46.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις ακατέργαστος	47,62 40,65 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92 %. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1622/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαΐου 1986

περί τροποποίησης του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1355/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 4 εδάφιο δεύτερο περίοδος τέταρτη,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και με τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά καθορίσθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1565/86⁽⁴⁾.

ότι, συναρτήσει των τιμών cif και των τιμών cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής και αφού ληφθεί υπόψη η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά, που ισχύει επί του παρόντος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές των σιτηρών, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και καθορίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1565/86 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Μαΐου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαΐου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 118 της 7. 5. 1986, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.

(4) ΕΕ αριθ. L 136 της 23. 5. 1986, σ. 33.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1986 περί τροποποίησης του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 5	1η προθεσμία 6	2η προθεσμία 7	3η προθεσμία 8	4η προθεσμία 9	5η προθεσμία 10	6η προθεσμία 11
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός για τις εξαγωγές προς:							
	— την Κίνα	0	+ 6,00	+ 6,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00
	— τις άλλες τρίτες χώρες	0	0	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00
10.01 B II	Σίτος σκληρός	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Σίκαλις	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Κριθή	0	0	0	— 30,00	— 30,00	—	—
10.04	Βρώμη	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από αραβοσίτου υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0	—	—	—
10.07 Γ	Σόργο	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Άλευρα σίτου μαλακού	0	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	—	—
11.01 B	Άλευρα σικάλεως	0	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	—	—
11.02 A I α)	Πλιγούρια και σμιγδάλια σίτου σκληρού	0	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00
11.02 A I β)	Πλιγούρια και σμιγδάλια σίτου μαλακού	0	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	—	—

ΣΗΜ: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77 (ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1977), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3817/85 (ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Απριλίου 1986

για τους υγειονομικούς όρους και την υγειονομική πιστοποίηση που απαιτούνται κατά την εισαγωγή νωπών κρεάτων προέλευσης Αργεντινής

(86/194/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου και χοιρείου είδους και νωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 16 και 28,

Εκτιμώντας:

ότι οι υγειονομικοί όροι και η υγειονομική πιστοποίηση που απαιτούνται κατά την εισαγωγή νωπών κρεάτων προέλευσης Αργεντινής θεσπίστηκαν με την απόφαση 78/693/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽³⁾, ιδίως όσον αφορά τον αφθώδη πυρετό·

ότι πρόσφατα επιστημονικά πορίσματα σχετικά με την επιδίωξη του μικροβίου του αφθώδους πυρετού σε ορισμένες κατηγορίες νωπού κρέατος απέδειξαν ότι πρέπει να επανεξεταστούν οι όροι εισαγωγής του εν λόγω κρέατος από χώρες όπου η ασθένεια αυτή είναι ενδημική·

ότι οι αρμόδιες κτηνιατρικές αρχές της Αργεντινής ανέλαβαν γραπτώς ορισμένες δεσμεύσεις, τον Μάρτιο 1986, έναντι της Επιτροπής· ότι οι δεσμεύσεις αυτές παρέχουν εγγυήσεις όσον αφορά την πανώλη των βοοειδών και τον αφθώδη πυρετό, και συνεπάγονται κυρίως την υποχρέωση κοινοποίησης στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη της εμφάνισης της ασθένειας, καθώς και των σχετικών μέτρων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή των ακόλουθων νωπών κρεάτων προέλευσης Αργεντινής:

- α) νωπά αποστεωμένα κρέατα ζώων του βοείου, προβείου και αιγείου είδους, εξαιρέσει των παραπροϊόντων σφαγίου, απαλλαγμένα από τα κυριότερα προσιτά λεμφογάγγλια, που παρέχουν τις εγγυήσεις που ορίζονται στο υγειονομικό πιστοποιητικό που τα συνοδεύει, το οποίο είναι σύμφωνα προς το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α·
- β) νωπά κρέατα, αποστεωμένα ή μη, βοοειδών, προβατοειδών και αιγοειδών, που έχουν γεννηθεί, εκτραφεί και σφαγεί στις περιοχές της Αργεντινής που βρίσκονται του τεσσαρακοστού δεύτερου δεύτερης παραλλήλου, τα οποία παρέχουν τις εγγυήσεις που ορίζονται στο υγειονομικό πιστοποιητικό που τα συνοδεύει, το οποίο είναι σύμφωνα προς το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β·
- γ) νωπά κρέατα των κατοικιδίων μονόπλων, που παρέχουν τις εγγυήσεις που ορίζονται στο υγειονομικό πιστοποιητικό που τα συνοδεύει, το οποίο είναι σύμφωνο προς το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Γ·
- δ) εκτός από τα παραπροϊόντα που μπορούν να εισάγονται σύμφωνα με τις διατάξεις που αναφέρονται στο στοιχείο β), τα ακόλουθα παραπροϊόντα ζώων του βοείου είδους:
 - καρδιές πλήρως καθαρισμένες,
 - διαφραγματικοί μύες πλήρως καθαρισμένοι,
 - γλώσσες πλήρως καθαρισμένες, με επιθήλιο, χωρίς οστά, χόνδρο και αμυγδαλές, τα οποία παρέχουν τις εγγυήσεις που ορίζονται στο υγειονομικό πιστοποιητικό που τα συνοδεύει, το οποίο είναι σύμφωνο προς το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Δ.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 236 της 26. 8. 1978, σ. 19.

2. Τα κράτη μέλη απαγορεύουν την εισαγωγή των κατηγοριών νωπών κρεάτων προέλευσης Αργεντινής, τα οποία δεν αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 2

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 1 παράγραφος 2, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν την εισαγωγή ορισμένων ειδών παραπροϊόντων σφαγίων βοοειδών:

- πλήρως καθαρισμένων συκωτιών,
- πλήρως καθαρισμένων μασητήρων,
- καθαρισμένων πνευμονιών,
- λοιπών καθαρισμένων παραπροϊόντων χωρίς οστά ή χόνδρο,

που παρέχουν τουλάχιστον τις εγγυήσεις που ορίζονται στο υγειονομικό πιστοποιητικό που τα συνοδεύει, το οποίο είναι σύμφωνο με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ε. Οι μασητήρες μπορούν να χρησιμοποιηθούν είτε για ανθρώπινη κατανάλωση είτε για την παρασκευή ζωοτροφών. Τα πνευμόνια, τα συκώτια και λοιπά παραπροϊόντα χρησιμοποιούνται μόνο για την παρασκευή ζωοτροφών.

2. Η άδεια που προβλέπεται στην παράγραφο 1 για την εισαγωγή των προαναφερομένων παραπροϊόντων για ανθρώπινη κατανάλωση ή για την παρασκευή ζωοτροφών χορηγείται μόνο σε εγκαταστάσεις που έχουν εγκριθεί ειδικά για το σκοπό αυτό από τα κράτη μέλη. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά με την έγκριση και τους όρους της έγκρισης των εν λόγω εγκαταστάσεων.

Σε κάθε περίπτωση, η άδεια μπορεί να χορηγηθεί μόνο σε εγκατάσταση μεταποίησης εγκεκριμένη από τις εθνικές αρχές, η οποία βρίσκεται υπό συνεχή κτηνιατρική επίβλεψη, και εφόσον εξασφαλίζεται ότι η πρώτη ύλη χρησιμοποιείται μόνο για το συγκεκριμένο σκοπό, χωρίς να υφίσταται κίνδυνος επαφής με προϊόντα που δεν έχουν αποστειρωθεί, καθώς και ότι δεν θα εξέλθει από την εγκατάσταση με την αρχική της μορφή, εκτός εάν είναι αναγκαίο να αποσταλεί σε εγκατάσταση καταστροφής σφαγίων ζώων υπό τον έλεγχο επίσημου κτηνιάτρου. Επιπλέον πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθοι ελάχιστοι όροι:

- α) κατά την αποστολή στο έδαφος της Κοινότητας, τα προϊόντα που χρησιμεύουν ως πρώτη ύλη αποστέλλονται σε στεγανά και σφραγισμένα δοχεία. Στην περίπτωση που οι μασητήρες χρησιμοποιούνται για ανθρώπινη κατανάλωση, πρέπει να σημειώνονται στα χαρτοκιβώτια, στα δοχεία και στα συνοδευτικά έγγραφα η ένδειξη: «Αποκλειστική χρήση για παρασκευή προϊόντων με βάση το μαγειρεμένο κρέας». Στην περίπτωση που τα συκώτια, οι μασητήρες, τα πνευμόνια ή άλλα παραπροϊόντα χρησιμοποιούνται για παρασκευή ζωοτροφών, πρέπει να σημειώνεται στα χαρτοκιβώτια, στα δοχεία και στα συνοδευτικά έγγραφα η ένδειξη: «Αποκλειστική χρήση για παρασκευή ζωοτροφών». Και στις δύο περιπτώσεις, τα δοχεία και τα συνοδευτικά έγγραφα φέρουν το όνομα και τη διεύθυνση του αποστολέα.
- β) η πρώτη ύλη πρέπει να μεταφέρεται από το σημείο άφιξης στο έδαφος της Κοινότητας μέσα σε εμπορευματικισκίβώτια ή μεταφορικά μέσα, ερμητικά κλεισμένα και

δεόντως σφραγισμένα, σε εγκατάσταση μεταποίησης που εγκρίνεται από τις εθνικές αρχές και βρίσκεται κάτω από συνεχή έλεγχο κτηνιάτρου.

Εντούτοις, σε περίπτωση ανάγκης, η πρώτη ύλη μπορεί να μεταφερθεί προσωρινά σε εγκεκριμένη για το σκοπό αυτό αποθήκη με ψυκτικές εγκαταστάσεις, που βρίσκεται υπό συνεχή έλεγχο κτηνιάτρου, εφόσον πληρούνται οι προαναφερόμενοι όροι.

- γ) αμέσως μετά την άφιξη στο έδαφος του κράτους μέλους παραλήπτη και πριν την αποστολή της πρώτης ύλης προς την εγκεκριμένη εγκατάσταση μεταποίησης, μια εκ των προτέρων κοινοποίηση αποστολής πρέπει να σταλεί το ταχύτερο δυνατό στον επίσημο τοπικό κτηνίατρο.
- δ) κατά τη διάρκεια της παρασκευής, η πρώτη ύλη πρέπει να αποστειρώνεται σε κονσέρβες, με τρόπο ώστε η ελάχιστη αξία FC να ανέλθει σε 3· το τελικό προϊόν πρέπει να υποβληθεί σε κτηνιατρικό έλεγχο που εγγυάται ότι αυτό έχει πραγματικά αποκτήσει την αξία αυτή.
- ε) τα οχήματα και τα εμπορευματοκιβώτια ή οποιοδήποτε μεταφορικό μέσο που αναφέρεται στο στοιχείο β), καθώς και κάθε εξοπλισμός και σκεύος που ήλθε σε επαφή με την πρώτη ύλη πριν την αποστείρωση, πρέπει να καθαρίζονται και να απολυμαίνονται, ενώ οι συσκευασίες εν γένει πρέπει να καταστρέφονται σε αποτεφρωτική μηχανή.

3. Η άδεια οπυ που αναφέρεται στην παράγραφο 1 κοινοποιείται στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, μέσω των οποίων η πρώτη ύλη πρέπει να διαμετακομίζεται.

Άρθρο 3

Εξακολουθώντας να απαγορεύουν το συνήθη εμβολιασμό κατά του αφθώδους πυρετού στο έδαφός τους, η Δανία, η Ιρλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο μπορούν, όσον αφορά τα αποστεωμένα νωπά κρέατα ζώων του βοείου, προβατοειδών και αιγείου είδους, που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α), τα νωπά κρέατα των βοοειδών, προβατοειδών και αιγοειδών, που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β), και τα παραπροϊόντα σφαγίου, που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ), να διατηρήσουν το σύστημα που εφαρμόζαν κατά την εισαγωγή των κρεάτων αυτών μέχρι την ημερομηνία εφαρμογής της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δεν εφαρμόζεται στις εισαγωγές αδένων και οργάνων, που επιτρέπονται από τη χώρα προορισμού με σκοπό την παρασκευή φαρμακευτικών προϊόντων.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 1986. Εντούτοις, τα πιστοποιητικά που χρησιμοποιούνται επί του παρόντος, τροποποιούμενα, αν χρειασθεί, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας απόφασης, μπορούν να χρησιμοποιούνται μέχρι τις 30 Ιουνίου 1986.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση αναθεωρείται υπό το φως της εξέλιξης του αφθώδους πυρετού στην Κοινότητα και στην περίπτωση που σημειωθούν τυχόν αλλαγές στα μέτρα ελέγχου που έχουν ληφθεί για την εν λόγω ασθένεια.

Άρθρο 7

Οι αποφάσεις 78/693/ΕΟΚ και 85/240/ΕΟΚ καταργούνται.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 9 Απριλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τα αποστεωμένα νωπά κρέατα ⁽¹⁾ βοοειδών, προβατοειδών και αιγοειδών, εξαιρέσει των παραπροϊόντων, τα οποία προορίζονται για την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα

Χώρα προορισμού:

Σχετικός αριθμός του πιστοποιητικού καταλληλότητας ⁽²⁾:

Χώρα εξαγωγής: Αργεντινή

Υπουργείο:

Υπηρεσία:

Σχετικά:

(Προαιρετικό)

I. Ταυτότης των κρεάτων

Κρέατα από βοοειδή.

Είδος τεμαχίων ⁽³⁾:

(Είδους ζώου)

Είδος συσκευασίας:

Αριθμός τεμαχίων ή μονάδων συσκευασίας:

Καθαρό βάρος:

II. Προέλευση των κρεάτων

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) κτηνιατρικής εγκρίσης του (των) εγκεκριμένου(ων) σφαγείου(ων):

.....

.....

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) κτηνιατρικής εγκρίσης του (των) εγκεκριμένου(ων) εργαστηρίου(ων)

τεμαχισμού:

.....

III. Προορισμός των κρεάτων

Τα κρέατα αποστέλλονται από:

(Τόπος αποστολής)

στ...:

(Χώρα και τόπος προορισμού)

με το ακόλουθο μεταφορικό μέσο ⁽⁴⁾:

Όνομα και διεύθυνση αποστολέως:

.....

Όνομα και διεύθυνση παραλήπτου:

.....

⁽¹⁾ Νωπά κρέατα: όλα τα κατάλληλα για την ανθρώπινη κατανάλωση τμήματα των κατοικίδιων ζώων του βοείου, προβείου και αιγείου είδους, τα οποία δεν έχουν υποστεί καμία επεξεργασία με σκοπό την εξασφάλιση της συντηρήσεώς τους· εντούτοις, τα κρέατα τα οποία συντηρούνται διά ψύχους θεωρούνται ως νωπά.

⁽²⁾ Προαιρετικό.

⁽³⁾ Η εισαγωγή αποστεωμένων νωπών κρεάτων βοοειδών, προβατοειδών και αιγοειδών επιτρέπεται μόνο αν έχουν αφαιρεθεί όλα τα οστά καθώς και τα κυριότερα προσιτά λεμφογάγγλια.

⁽⁴⁾ Για τα θαλάσσια σημειώνεται ο αριθμός μητρώου, για τα αεροπλάνα ο αριθμός πτήσεως για τα πλοία η ονομασία του πλοίου.

IV. Υγειονομική δεξαίωση

Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος πιστοποιεί ότι:

1. Τα ανωτέρω περιγραφόμενα αποστεωμένα νωπά κρέατα προέρχονται:

- από ζώα τα οποία έχουν παραμείνει στο έδαφος της Αργεντινής επί τρεις μήνες τουλάχιστον πριν από τη σφαγή τους ή από τη γέννησή τους, στην περίπτωση που τα ζώα είναι ηλικίας μικρότερης των τριών μηνών,
 - στην περίπτωση βοοειδών:
 - i) από ζώα τα οποία έχουν περάσει τη χρονική αυτή περίοδο σε ζώνη στην οποία ο εμβολιασμός των βοοειδών κατά του αφθώδους πυρετού διεκπεραιείται τακτικά και ελέγχεται επίσημα ⁽¹⁾, ή
 - ii) από ζώα τα οποία έχουν γεννηθεί, εκτραφεί και σφαγεί στα νότια των ποταμών Barrancas και Colorado ⁽¹⁾,
 - από ζώα που προέρχονται από εκμεταλλεύσεις όπου καμία περίπτωση αφθώδους πυρετού δεν έχει εκδηλωθεί κατά τη διάρκεια των εξήντα ημερών πριν από την αναχώρησή τους και γύρω από τις οποίες, σε ακτίνα 25 χιλιομέτρων, κανένα κρούσμα αφθώδους πυρετού δεν εμφανίστηκε από τριάντα ημερών,
 - από ζώα τα οποία έχουν μεταφερθεί απευθείας από την εκμετάλλευση καταγωγής τους στο εν λόγω εγκεκριμένο σφαγείο, χωρίς να περάσουν από αγορά και χωρίς να έχουν επαφή με ζώα των οποίων το κρέας δεν πληροί τους όρους που απαιτούνται για την εξαγωγή τους στην Κοινότητα· αν αυτά μεταφέρονται με μεταφορικό μέσο, ότι το τελευταίο αυτό έχει καθαριστεί και απολυμανθεί πριν από τη φόρτωση,
 - από ζώα τα οποία έχουν υποβληθεί στην προ της σφαγής υγειονομική εξέταση, που αναφέρεται στο κεφάλαιο V του παραρτήματος I της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε, η οποία πραγματοποιήθηκε στο σφαγείο κατά τη διάρκεια των είκοσι τεσσάρων προ της σφαγής ωρών και τα οποία, μεταξύ άλλων, έχουν υποστεί εξέταση του στόματος και των ονύχων, κατά τη διάρκεια της οποίας δεν διαπιστώθηκε κανένα σύμπτωμα αφθώδους πυρετού.
 - στην περίπτωση νωπών κρέατων προβατοειδών και αιγοειδών, από ζώα τα οποία δεν προέρχονται από εκμετάλλευση, η οποία, για υγειονομικούς λόγους, έχει αποτελέσει αντικείμενο απαγορευτικών μέτρων, επειδή κρούσμα βρουκελώσεως προβάτων ή αιγών είχε εκδηλωθεί κατά τη διάρκεια των προηγούμενων έξι εβδομάδων.
2. Τα αποστεωμένα νωπά κρέατα προέρχονται από εγκατάσταση (εγκαταστάσεις) όπου, όταν αποκαλυφθεί περίπτωση αφθώδους πυρετού, οι εργασίες παρασκευής των κρέατων που προορίζονται για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα δεν δύνανται να επαναληφθούν, παρά μόνο μετά τη σφαγή όλων των παρόντων ζώων, την απομάκρυνση όλων των κρέατων, τον πλήρη καθορισμό και την πλήρη απολύμανση της εγκατάστασης (των εγκαταστάσεων) υπό τον έλεγχο επίσημου κτηνίατρου.
3. Τα αποστεωμένα νωπά κρέατα που περιγράφονται ανωτέρω προέρχονται από σφάγια:
- τα οποία έχουν υποστεί ωρίμανση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος ανώτερη των + 2 °C, τουλάχιστον επί είκοσι τέσσερες ώρες πριν από την αποστέωση, και
 - στα οποία η μετά την ωρίμανση και πριν την αποστέωση μετρηθείσα με ηλεκτρονικά μέσα τιμή pH στο κέντρο του μηκίστου νωτιαίου μυός ήταν 6,0, σε κάθε περίπτωση.
4. ⁽²⁾.

Έγινε στ... .., την



.....
(Υπογραφή του επίσημου κτηνίατρου)

⁽¹⁾ Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.

⁽²⁾ Πρόσθετοι όροι που απαιτούνται από το Ηνωμένο Βασίλειο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τα νωπά κρέατα ⁽¹⁾ βοοειδών, προβατοειδών και αιγοειδών που προέρχονται από περιοχές της Αργεντινής νοτίως τεσσαρακοστού δευτέρου παραλλήλου και που προορίζονται για την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα

Χώρα προορισμού:

Σχετικός αριθμός του πιστοποιητικού καταλληλότητας ⁽²⁾:

Χώρα εξαγωγής: Αργεντινή (νότια του τεσσαρακοστού δευτέρου παραλλήλου)

Υπουργείο:

Υπηρεσία:

Σχετικά:

(Προαιρετικό)

I. Ταυτότης των κρεάτων

Κρέατα ⁽³⁾ από:

(Είδος ζώου)

Είδος τεμαχίων:

Είδος συσκευασίας:

Αριθμός τεμαχίων ή μονάδων συσκευασίας:

Καθαρό βάρος:

II. Προέλευση των κρεάτων

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) κτηνιατρικής εγκρίσης ⁽²⁾ του (των) εγκεκριμένου(ων) σφαγείου(ων):

.....

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) κτηνιατρικής εγκρίσης ⁽²⁾ του (των) εγκεκριμένου(ων) εργαστηρίου(ων) τεμαχισμού:

.....

III. Προορισμός των κρεάτων

Τα κρέατα αποστέλλονται από:

(Τόπος αποστολής)

στ...:

(Χώρα και τόπος προορισμού)

με το ακόλουθο μεταφορικό μέσο ⁽⁴⁾:

Όνομα και διεύθυνση αποστολέως:

.....

Όνομα και διεύθυνση παραλήπτου

.....

⁽¹⁾ Νωπά κρέατα: όλα τα κατάλληλα για την ανθρώπινη κατανάλωση τμήματα των κατοικίδιων ζώων του βοείου, προβείου και αιγείου είδους, τα οποία δεν έχουν υποστεί καμία επεξεργασία με σκοπό την εξασφάλιση της συντηρησεώς τους· εντούτοις, τα κρέατα τα οποία συντηρούνται διά ψύχους θεωρούνται νωπά.

⁽²⁾ Προαιρετικό, όταν η χώρα προορισμού επιτρέπει την εισαγωγή νωπών κρεάτων για άλλες χρήσεις εκτός από την ανθρώπινη κατανάλωση, κατ' εφαρμογή του άρθρου 19 στοιχείο α) της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ.

⁽³⁾ Η εισαγωγή νωπών κρεάτων ζώων του βοείου, προβείου και αιγείου είδους επιτρέπεται μόνο αν αυτά προέρχονται από ζώα τα οποία έχουν γεννηθεί, εκτραφεί και σφαγεί στα νότια του τεσσαρακοστού δευτέρου παραλλήλου στην Αργεντινή.

⁽⁴⁾ Για τα βαγόνια σημειώνεται ο αριθμός μητρώου, για τα αεροπλάνα ο αριθμός πτήσεως, για τα πλοία η ονομασία του πλοίου.

IV. Υγειονομική δεβαίωση

Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος πιστοποιεί ότι:

1. Τα ανωτέρω περιγραφόμενα νωπά κρέατα προέρχονται:

- από ζώα τα οποία έχουν γεννηθεί, εκτραφεί και σφαγεί στις περιοχές της Αργεντινής που ευρίσκονται στα νότια του τεσσαρακοστού δευτέρου παραλλήλου,
- από ζώα που προέρχονται από εκμετάλλευση (εκμεταλλεύσεις) όπου καμία περίπτωση αφθώδους πυρετού δεν έχει εκδηλωθεί κατά τη διάρκεια των εξήντα ημερών πριν από την αναχώρησή τους και γύρω από την οποία (τις οποίες), σε ακτίνα 25 χιλιομέτρων, κανένα κρούσμα αφθώδους πυρετού δεν εμφανίστηκε από τριάντα ημερών,
- από ζώα τα οποία έχουν μεταφερθεί απευθείας από την εκμετάλλευση καταγωγής τους στο εν λόγω εγκεκριμένο σφαγείο, χωρίς να περάσουν από αγορά και χωρίς να έχουν επαφή με ζώα των οποίων το κρέας δεν πληροί τους όρους που απαιτούνται για την εξαγωγή τους στην Κοινότητα· αν αυτά μεταφέρονται με μεταφορικό μέσο, ότι το τελευταίο αυτό έχει καθαριστεί και απολυμανθεί πριν από τη φόρτωση,
- από ζώα τα οποία έχουν υποβληθεί στην προ της σφαγής υγειονομική εξέταση, που αναφέρεται στο κεφάλαιο V του παραρτήματος I της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε, η οποία πραγματοποιήθηκε στο σφαγείο κατά τη διάρκεια των είκοσι τεσσάρων προ της σφαγής ωρών και τα οποία, μεταξύ άλλων, έχουν υποστεί εξέταση του στόματος και των ονύχων, κατά τη διάρκεια της οποίας δεν διαπιστώθηκε κανένα σύμπτωμα αφθώδους πυρετού.
- στην περίπτωση νωπών κρεάτων προβατοειδών και αιγοειδών, από ζώα που δεν προέρχονται από εκμετάλλευση, η οποία, για υγειονομικούς λόγους, έχει αποτελέσει αντικείμενο απαγορευτικών μέτρων, επειδή κρούσμα θρουκελώσεως προβάτων ή αιγών είχε εκδηλωθεί κατά τη διάρκεια των προηγούμενων έξι εβδομάδων.

2. Τα νωπά κρέατα προέρχονται από εγκατάσταση (εγκαταστάσεις) όπου, όταν αποκαλυφθεί περίπτωση αφθώδους πυρετού, οι εργασίες παρασκευής των κρεάτων που προορίζονται για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα δεν δύνανται να επαναληφθούν, παρά μόνο μετά τη σφαγή όλων των παρόντων ζώων, την απομάκρυνση όλων των κρεάτων, τον πλήρη καθορισμό και την πλήρη απολύμανση της εγκατάστασης (των εγκαταστάσεων) υπό τον έλεγχο επίσημου κτηνίατρο.

3. (1).

Έγινε στ... .., την.....



.....
(Υπογραφή του επίσημου κτηνίατρο)

(1) Πρόκειται όροι που απαιτούνται από το Ηνωμένο Βασίλειο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τα νωπά κρέατα ⁽¹⁾ κατοικιδίων μονόπλων τα οποία προορίζονται για την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα

Χώρα προορισμού:

Σχετικός αριθμός του πιστοποιητικού καταλληλότητας ⁽²⁾:

Χώρα εξαγωγής: Αργεντινή

Υπουργείο:

Υπηρεσία:

Σχετικά:

(Προαιρετικό)

I. Ταυτότης των κρεάτων

Κρέατα κατοικιδίων μονόπλων.

Είδος τεμαχίων:

Είδος συσκευασίας:

Αριθμός τεμαχίων ή μονάδων συσκευασίας:

Καθαρό βάρος:

II. Προέλευση των κρεάτων

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) κτηνιατρικής εγκρίσης ⁽²⁾ του (των) εγκεκριμένου(ων) σφαγείου(ων):

.....
.....

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) κτηνιατρικής εγκρίσης ⁽²⁾ του (των) εγκεκριμένου(ων) εργαστηρίου(ων) τεμαχισμού:

.....

III. Προορισμός των κρεάτων

Τα κρέατα αποστέλλονται από:

(Τόπος αποστολής)

στ...:

(Χώρα και τόπος προορισμού)

με το ακόλουθο μεταφορικό μέσο ⁽³⁾:

Όνομα και διεύθυνση αποστολέως:

.....

Όνομα και διεύθυνση παραλήπτου:

.....

⁽¹⁾ Νωπά κρέατα: όλα τα κατάλληλα για την ανθρώπινη κατανάλωση τμήματα των κατοικιδίων μονόπλων, τα οποία δεν έχουν υποστεί καμία επεξεργασία με σκοπό την εξασφάλιση της συντηρησεώς τους· εντούτοις, τα κρέατα τα οποία συντηρούνται διά ψύχους θεωρούνται νωπά.

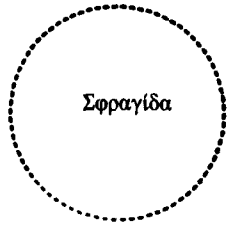
⁽²⁾ Προαιρετικό, όταν η χώρα προορισμού επιτρέπει την εισαγωγή νωπών κρεάτων για άλλες χρήσεις εκτός από την ανθρώπινη κατανάλωση, κατ' εφαρμογή του άρθρου 19 στοιχείο α) της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ.

⁽³⁾ Για τα θαγόνια σημειώνεται ο αριθμός μητρώου, για τα αεροπλάνα ο αριθμός πτήσεως, για τα πλοία η ονομασία του πλοίου.

IV. Υγειονομική δεξαίωση

Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος πιστοποιεί ότι τα νωπά κρέατα που περιγράφονται ανωτέρω προέρχονται από ζώα τα οποία έχουν παραμείνει στο έδαφος της Αργεντινής επί τρεις μήνες τουλάχιστον πριν από τη σφαγή τους ή από της γεννήσεώς τους, στην περίπτωση που τα ζώα είναι ηλικίας μικρότερης των τριών μηνών.

Έγινε στ... .., την.....



.....
(Υπογραφή του επίσημου κτηνίατρου)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Δ

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τα επιτρεπόμενα από το άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) (καρδιές, διαφραγματικοί μύες και γλώσσες) παραπροϊόντα ⁽¹⁾ ζώων του βοείου είδους που προορίζονται για την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα

Χώρα προορισμού:

Σχετικός αριθμός του πιστοποιητικού καταλληλότητας ⁽²⁾:

Χώρα εξαγωγής: Αργεντινή

Υπουργείο:

Υπηρεσία:

Σχετικά:

(Προαιρετικό)

I. Ταυτότης των παραπροϊόντων ⁽¹⁾

Κρέατα ζώων του βοείου είδους.

Είδος παραπροϊόντων: (καρδιές/διαφραγματικοί μύες/γλώσσες)

Είδος συσκευασίας:

Αριθμός μονάδων συσκευασίας:

Καθαρό βάρος:

II. Προέλευση των παραπροϊόντων

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) κτηνιατρικής εγκρίσης του (των) εγκεκριμένου(ων) σφαγείου(ων):

.....

.....

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) κτηνιατρικής εγκρίσης του (των) εγκεκριμένου(ων) εργαστηρίου(ων)

τεμαχισμού:

.....

III. Προορισμός των παραπροϊόντων

Τα παραπροϊόντα αποστέλλονται από:

(Τόπος αποστολής)

στ...:

(Χώρα και τόπος προορισμού)

με το ακόλουθο μεταφορικό μέσο ⁽³⁾:

Όνομα και διεύθυνση αποστολέως:

.....

Όνομα και διεύθυνση παραλήπτου:

.....

⁽¹⁾ Σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 στοιχείο δ) επιτρέπεται να εισάγονται μόνο τα ακόλουθα παραπροϊόντα βοοειδών: οι καρδιές και οι διαφραγματικοί μύες των οποίων τα λεμφογάγγλια, ο συνεχόμενος συνδετικός ιστός και το λίπος έχουν πλήρως αφαιρεθεί, καθώς και οι γλώσσες με επιθήλιο και χωρίς οστά, χόνδρο και αμυγδαλές.

⁽²⁾ Προαιρετικό.

⁽³⁾ Για τα θαλάσσια σημειώνεται ο αριθμός μητρώου, για τα αεροπλάνα ο αριθμός πτήσεως, για τα πλοία η ονομασία του πλοίου.

IV. Υγειονομική δεξαίωση

Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος πιστοποιεί ότι:

1. Τα ανωτέρω περιγραφόμενα παραπροϊόντα προέρχονται:
 - από ζώα του βοείου είδους τα οποία έχουν παραμείνει στο έδαφος της Αργεντινής επί τρεις μήνες τουλάχιστον πριν από τη σφαγή τους ή από της γέννησής τους, αν πρόκειται για ζώα ηλικίας μικρότερης των τριών μηνών,
 - από ζώα του βοείου είδους:
 - i) τα οποία έχουν περάσει τη χρονική αυτή περίοδο σε ζώνη στην οποία ο εμβολιασμός των βοοειδών κατά του αφθώδους πυρετού διενεργείται τακτικά και ελέγχεται επίσημα ⁽¹⁾,
 - ii) τα οποία έχουν γεννηθεί, εκτραφεί ή σφαγεί στα νότια των ποταμών Barrancas και Colorado ⁽¹⁾,
 - από ζώα του βοείου είδους τα οποία προέρχονται από εκμετάλλευση (εκμεταλλεύσεις) όπου καμία περίπτωση αφθώδους πυρετού δεν έχει εκδηλωθεί κατά τη διάρκεια των των προηγούμενων εξήντα ημερών και γύρω από την οποία (τις οποίες), σε ακτίνα 25 χιλιομέτρων, κανένα κρούσμα αφθώδους πυρετού δεν έχει εμφανιστεί από τριάντα ημερών,
 - από ζώα του βοείου είδους τα οποία έχουν μεταφερθεί απευθείας από την εκμετάλλευση καταγωγής τους στο εν λόγω εγκεκριμένο σφαγείο, χωρίς να περάσουν από αγορά και χωρίς να έχουν επαφή με ζώα των οποίων το κρέας δεν πληροί τους όρους που απαιτούνται για την εξαγωγή τους στην Κοινότητα· αν πρόκειται για ζώα τα οποία έχουν μεταφερθεί με μεταφορικό μέσο, ότι το τελευταίο αυτό έχει καθαριστεί και απολυμανθεί πριν από τη φόρτωση,
 - από ζώα του βοείου είδους τα οποία έχουν υποβληθεί στην προ της σφαγής υγειονομική εξέταση, που αναφέρεται στο κεφάλαιο V του παραρτήματος I της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε, η οποία πραγματοποιήθηκε κατά τη διάρκεια των είκοσι τεσσάρων προ της σφαγής ωρών και τα οποία έχουν υποστεί εξέταση του στόματος και των ονύχων, μετά το τέλος της οποίας δεν διαπιστώθηκε κανένα σύμπτωμα αφθώδους πυρετού.
2. Τα παραπροϊόντα προέρχονται από εγκατάσταση (εγκαταστάσεις) στην οποία, όταν αποκαλυφθεί περίπτωση αφθώδους πυρετού, οι εργασίες παρασκευής των κρεάτων που προορίζονται για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα δεν δύνανται να επαναληφθούν, παρά μόνο μετά τη σφαγή όλων των παρόντων ζώων, την απομάκρυνση όλων των κρεάτων, τον πλήρη καθορισμό και την πλήρη απολύμανση της εγκατάστασης (των εγκαταστάσεων) υπό τον έλεγχο επίσημου κτηνιάτρου.
3. Τα παραπροϊόντα που περιγράφονται ανωτέρω έχουν τυφεροποιηθεί σε θερμοκρασία περιβάλλοντος άνω των + 2° C, τουλάχιστον επί τρεις ώρες ή, εάν πρόκειται για διαφραγματικούς μύες, τουλάχιστον επί είκοσι τέσσαρες ώρες.
4. ⁽²⁾.

Έγινε στ... .., την



.....
(Υπογραφή του επίσημου κτηνιάτρου)

⁽¹⁾ Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.

⁽²⁾ Πρόσθετοι όροι που απαιτούνται από το Ηνωμένο Βασίλειο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ε

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τα επιτρεπόμενα από το άρθρο 2 παραπροϊόντα ⁽¹⁾ ζώων του βοείου είδους που προορίζονται για την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα

Χώρα προορισμού:

Σχετικός αριθμός του πιστοποιητικού καταλληλότητας ⁽²⁾:

Χώρα εξαγωγής: Αργεντινή

Υπουργείο:

Υπηρεσία:

Σχετικά:

(Προαιρετικό)

I. Ταυτότης των παραπροϊόντων ⁽¹⁾

Κρέατα ζώων του βοείου είδους.

Είδος παραπροϊόντων:

Είδος συσκευασίας:

Αριθμός μονάδων συσκευασίας:

Καθαρό βάρος:

II. Προέλευση των παραπροϊόντων

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) κτηνιατρικής εγκρίσης του (των) εγκεκριμένου(ων) σφαγείου(ων):

.....

.....

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) κτηνιατρικής εγκρίσης του (των) εγκεκριμένου(ων) εργαστηρίου(ων)

τεμαχισμού:

.....

III. Προορισμός των παραπροϊόντων

Τα παραπροϊόντα αποστέλλονται από:

(Τόπος αποστολής)

στ...:

(Χώρα και τόπος προορισμού)

με το ακόλουθο μεταφορικό μέσο ⁽³⁾:

Όνομα και διεύθυνση αποστολέως:

.....

Όνομα και διεύθυνση παραλήπτη [εγκεκριμένη εγκατάσταση επεξεργασίας κρέατος για ανθρώπινη κατανάλωση ⁽¹⁾/ζωοτροφές ⁽¹⁾].

⁽¹⁾ Σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 2, δύναται να εισάγονται τα ακόλουθα παραπροϊόντα ζώων του βοείου είδους: τα ήπατα των οποίων τα λεμφογάγγλια, ο συνεχόμενος συνδετικός ιστός και το λίπος έχουν πλήρως αφαιρεθεί και, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 18 παράγραφος 2 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ, οι ολόκληροι μαστήρες που έχουν υποστεί τομή σύμφωνα με την παράγραφο 41 στοιχείο Α του κεφαλαίου VII του παραρτήματος I της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ και των οποίων τα λεμφογάγγλια, ο συνεχόμενος συνδετικός ιστός και το λίπος έχουν πλήρως αφαιρεθεί, καθώς και τεμαχισμένοι πνεύμονες ζώων του βοείου είδους που προορίζονται αποκλειστικά για την παρασκευή τροφίμων κατοικίδιων ζώων, των οποίων η τραχεία, οι μεγάλοι βρόγχοι και τα μεσοθωρακικά και βρογχικά γάγγλια έχουν αφαιρεθεί, καθώς και άλλα παραπροϊόντα χωρίς οστά και χόνδρο, των οποίων τα λεμφογάγγλια, ο συνεχόμενος συνδετικός ιστός, το λίπος και οι βλενογόνοι έχουν πλήρως αφαιρεθεί.

⁽²⁾ Προαιρετικό.

⁽³⁾ Για τα θαγόνια σημειώνονται ο αριθμός μητρώου, για τα αεροπλάνα ο αριθμός πτήσεως, για τα πλοία η ονομασία του πλοίου.

IV. Υγειονομική δεβαίωση

Ο υπογεγραμμένος κτηνίατρος πιστοποιεί ότι:

1. Τα ανωτέρω περιγραφόμενα παραπροϊόντα προέρχονται:

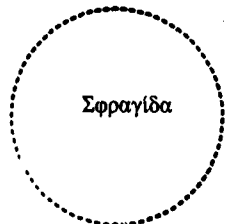
- από ζώα του βοείου είδους τα οποία έχουν παραμείνει στο έδαφος της Αργεντινής επί τρεις μήνες τουλάχιστον πριν από τη σφαγή τους ή από της γέννησής τους, αν πρόκειται για ζώα ηλικίας μικρότερης των τριών μηνών,
- από ζώα του βοείου είδους:
 - i) τα οποία έχουν περάσει τη χρονική αυτή περίοδο σε ζώνη στην οποία ο εμβολιασμός των βοοειδών κατά του αφθώδους πυρετού διερνεργείται τακτικά και ελέγχεται επίσημα ⁽¹⁾,
 - ii) τα οποία έχουν γεννηθεί, εκτραφεί ή σφαγεί στα νότια των ποταμών Barrancas και Colorado ⁽¹⁾,
- από ζώα του βοείου είδους τα οποία προέρχονται από εκμετάλλευση (εκμεταλλεύσεις) όπου καμία περίπτωση αφθώδους πυρετού δεν έχει εκδηλωθεί κατά τη διάρκεια των προηγούμενων εξήντα ημερών και γύρω από την οποία (τις οποίες), σε ακτίνα 25 χιλιομέτρων, κανένα κρούσμα αφθώδους πυρετού δεν έχει εμφανιστεί από τριάντα ημερών,
- από ζώα του βοείου είδους τα οποία έχουν μεταφερθεί απευθείας από την εκμετάλλευση καταγωγής τους στο εν λόγω εγκεκριμένο σφαγείο, χωρίς να περάσουν από αγορά και χωρίς να έχουν επαφή με ζώα των οποίων το κρέας δεν πληροί τους όρους που απαιτούνται για την εξαγωγή τους στην Κοινότητα· αν πρόκειται για ζώα τα οποία έχουν μεταφερθεί με μεταφορικό μέσο, ότι το τελευταίο αυτό έχει καθαριστεί και απολυμανθεί πριν από τη φόρτωση,
- από ζώα του βοείου είδους τα οποία έχουν υποβληθεί στην προ της σφαγής υγειονομική εξέταση, που αναφέρεται στο κεφάλαιο V του παραρτήματος I της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε, η οποία πραγματοποιήθηκε κατά τη διάρκεια των είκοσι τεσσάρων προ της σφαγής ωρών και τα οποία έχουν υποστεί εξέταση του στόματος και των ονύχων, μετά το τέλος της οποίας δεν διαπιστώθηκε κανένα σύμπτωμα αφθώδους πυρετού.

2. Τα παραπροϊόντα προέρχονται από εγκατάσταση (εγκαταστάσεις) στην οποία, όταν αποκαλυφθεί περίπτωση αφθώδους πυρετού, οι εργασίες παρασκευής των κρεάτων που προορίζονται για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα δεν δύνανται να επαναληφθούν, παρά μόνο μετά τη σφαγή όλων των παρόντων ζώων, την απομάκρυνση όλων των κρεάτων, τον πλήρη καθορισμό και την πλήρη απολύμανση της εγκατάστασης (των εγκαταστάσεων) υπό τον έλεγχο επίσημου κτηνίατρου.

3. Τα παραπροϊόντα που περιγράφονται ανωτέρω έχουν τρυφεροποιηθεί σε θερμοκρασία περιβάλλοντος άνω των + 2° C, τουλάχιστον επί τρεις ώρες ή, εάν πρόκειται για μαστήρες, διαφραγματικούς μύες, τουλάχιστον επί είκοσι τέσσαρες ώρες.

4. ⁽²⁾.

Έγινε στ... .., την.....



.....
(Υπογραφή του επίσημου κτηνίατρου)

⁽¹⁾ Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.

⁽²⁾ Πρόσθετοι όροι που απαιτούνται ενδεχομένως.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Απριλίου 1986

για τους υγειονομικούς όρους και την υγειονομική πιστοποίηση που απαιτούνται κατά την εισαγωγή νωπών κρεάτων προέλευσης Βραζιλίας

(86/195/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων βοείου και χοιρείου είδους και νωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16,

Εκτιμώντας:

ότι οι υγειονομικοί όροι και η υγειονομική πιστοποίηση που απαιτούνται κατά την εισαγωγή νωπών κρεάτων προέλευσης Βραζιλίας θεσπίστηκαν με την απόφαση 85/97/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽³⁾, ιδίως όσον αφορά τον αφθώδη πυρετό·

ότι πρόσφατα επιστημονικά πορίσματα σχετικά με την επιβίωση του μικροβίου του αφθώδους πυρετού σε ορισμένες κατηγορίες νωπού κρέατος απέδειξαν ότι πρέπει να επανεξεταστούν οι όροι εισαγωγής του εν λόγω κρέατος από χώρες όπου η ασθένεια αυτή είναι ενδημική·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή των ακόλουθων νωπών κρεάτων προέλευσης Βραζιλίας:

α) νωπά αποστεωμένα κρέατα του βοείου είδους, εξαιρέσει των παραπροϊόντων σφάγιου, τα οποία προέρχονται από τις πολιτείες Rio Grande do Sul, Minas Gerais, Santa Catarina, Paraná, São Paulo, Rio de Janeiro, Goiás, Bahia και Espírito Santo, απαλλαγμένα από τα κυριότερα προσιτά λεμφογάγγλια, που παρέχουν τις εγγυήσεις, που ορίζονται στο υγειονομικό πιστοποιητικό που τα συνοδεύει, το οποίο είναι σύμφωνο προς το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α·

β) νωπά κρέατα των κατοικιδίων μονόπλων, που παρέχουν τις εγγυήσεις που ορίζονται στο υγειονομικό πιστοποιητικό που τα συνοδεύει, το οποίο είναι σύμφωνο προς το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β·

γ) τα ακόλουθα παραπροϊόντα ζώων του βοείου είδους, που προέρχονται από τις πολιτείες Rio Grande do Sul, Minas Gerais, Santa Catarina, Paraná, São Paulo, Rio de Janeiro, Goiás, Bahia και Espírito Santo:

- καρδιές πλήρως καθαρισμένες,
- διαφραγματικοί μύες πλήρως καθαρισμένοι,
- γλώσσες πλήρως καθαρισμένες, με επιθήλιο, χωρίς οστά, χόνδρο και αμυγδαλές,

τα οποία παρέχουν τις εγγυήσεις που ορίζονται στο υγειονομικό πιστοποιητικό που τα συνοδεύει, το οποίο είναι σύμφωνο προς το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Γ.

2. Τα κράτη μέλη απαγορεύουν την εισαγωγή των κατηγοριών νωπών κρεάτων προέλευσης Βραζιλίας, τα οποία δεν αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 2

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 1 παράγραφος 2, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν την εισαγωγή ορισμένων ειδών παραπροϊόντων σφάγιων βοοειδών:

- πλήρως καθαρισμένων συκωτιών,
- πλήρως καθαρισμένων μαστηρών,
- καθαρισμένων πνευμονιών,
- λοιπών καθαρισμένων παραπροϊόντων χωρίς οστά ή χόνδρο,

που παρέχουν, τουλάχιστον, τις εγγυήσεις που καθορίζονται στο υγειονομικό πιστοποιητικό που τα συνοδεύει, το οποίο είναι σύμφωνο με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Δ. Οι μαστήρες μπορούν να χρησιμοποιηθούν είτε για ανθρώπινη κατανάλωση είτε για την παρασκευή ζωοτροφών. Τα πνευμόνια, τα συκώτια και λοιπά παραπροϊόντα χρησιμοποιούνται μόνο για την παρασκευή ζωοτροφών.

2. Η άδεια που προβλέπεται στην παράγραφο 1, για την εισαγωγή των προαναφερόμενων παραπροϊόντων για ανθρώπινη κατανάλωση ή για την παρασκευή ζωοτροφών χορηγείται μόνο σε εγκαταστάσεις που έχουν εγκριθεί ειδικά για το σκοπό αυτό από τα κράτη μέλη. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά με την έγκριση και τους όρους της έγκρισης των εν λόγω εγκαταστάσεων.

Σε κάθε περίπτωση, η άδεια μπορεί να χορηγηθεί μόνο σε εγκατάσταση μεταποίησης εγκεκριμένη από τις εθνικές αρχές, η οποία βρίσκεται υπό συνεχή κτηνιατρική επίβλεψη, και εφόσον εξασφαλίζεται ότι η πρώτη ύλη χρησιμοποιείται μόνο για το συγκεκριμένο σκοπό, χωρίς να υφίσταται κίνδυνος επαφής με προϊόντα που δεν έχουν αποστειρωθεί, καθώς και ότι δεν θα εξέλθει από την εγκατάσταση με την αρχική της μορφή, εκτός εάν είναι αναγκαίο να αποσταλεί σε εγκατάσταση καταστροφής σφάγιων ζώων υπό τον έλεγχο επίσημου κτηνίατρου. Επιπλέον, πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθοι ελάχιστοι όροι:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 36 της 8. 2. 1985, σ. 43.

α) κατά την αποστολή στο έδαφος της Κοινότητας, τα προϊόντα που χρησιμεύουν ως πρώτη ύλη αποστέλλονται σε στεγανά και σφραγισμένα δοχεία. Στην περίπτωση που οι μασητήρες χρησιμοποιούνται για ανθρώπινη κατανάλωση, πρέπει να σημειώνεται στα χαρτοκιβώτια, στα δοχεία και στα συνοδευτικά έγγραφα η ένδειξη: «Αποκλειστική χρήση για παρασκευή προϊόντων με βάση το μαγειρεμένο κρέας». Στην περίπτωση που τα συκώτια, οι μασητήρες, τα πνευμόνια ή άλλα παραπροϊόντα χρησιμοποιούνται για παρασκευή ζωοτροφών, πρέπει να σημειώνεται στα χαρτοκιβώτια, στα δοχεία και στα συνοδευτικά έγγραφα η ένδειξη: «Αποκλειστική χρήση για παρασκευή ζωοτροφών». Και στις δύο περιπτώσεις, τα δοχεία και τα συνοδευτικά έγγραφα φέρουν το όνομα και τη διεύθυνση του αποστολέα.

β) η πρώτη ύλη πρέπει να μεταφέρεται από το σημείο άφιξης στο έδαφος της Κοινότητας μέσα σε εμπορευματοκιβώτια ή μεταφορικά μέσα, ερμητικά κλεισμένα και δεόντως σφραγισμένα, σε εγκατάσταση μεταποίησης που εγκρίνεται από τις εθνικές αρχές και βρίσκεται κάτω από συνεχή έλεγχο κτηνιάτρου.

Εντούτοις, σε περίπτωση ανάγκης, η πρώτη ύλη μπορεί να μεταφερθεί προσωρινά σε εγκεκριμένη για το σκοπό αυτό αποθήκη με ψυκτικές εγκαταστάσεις, που βρίσκεται υπό συνεχή έλεγχο κτηνιάτρου, εφόσον πληρούνται οι προαναφερόμενοι όροι.

γ) αμέσως μετά την άφιξη στο έδαφος του κράτους μέλους παραλήπτη και πριν την αποστολή της πρώτης ύλης προς την εγκεκριμένη εγκατάσταση μεταποίησής, μια εκ των προτέρων κοινοποίηση αποστολής πρέπει να σταλεί το ταχύτερο δυνατό στον επίσημο τοπικό κτηνίατρο.

δ) κατά τη διάρκεια της παρασκευής, η πρώτη ύλη πρέπει να αποστειρώνεται σε κονσέρβες, με τρόπο ώστε η ελάχιστη αξία FC να ανέλθει σε 3· το τελικό προϊόν πρέπει να υποβληθεί σε κτηνιατρικό έλεγχο που εγγυάται ότι αυτό έχει πραγματικά αποκτήσει την αξία αυτή.

ε) τα οχήματα και τα εμπορευματοκιβώτια ή οποιοδήποτε μεταφορικό μέσο που αναφέρεται στο στοιχείο β), καθώς και κάθε εξοπλισμός και σκεύος που ήλθε σε επαφή με την πρώτη ύλη πριν την αποστείρωση, πρέπει να καθαρίζονται και να απολυμαίνονται, ενώ οι συσκευασίες εν γένει πρέπει να καταστρέφονται σε αποτεφρωτική μηχανή.

3. Η άδεια που αναφέρεται στην παράγραφο 1 κοινοποιείται στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, μέσω των οποίων η πρώτη ύλη πρέπει να διαμετακομίζεται.

Άρθρο 3

Εξακολουθώντας να απαγορεύουν το συνήθη εμβολιασμό κατά του αφθώδους πυρετού στο έδαφός τους, η Δανία, η Ιρλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο μπορούν, όσον αφορά τα αποστεωμένα νωπά κρέατα ζώων του βοείου είδους, που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α), τα παραπροϊόντα σφάγιου, που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ), να διατηρήσουν το σύστημα που εφάρμοζαν κατά την εισαγωγή των κρέατων αυτών μέχρι την ημερομηνία εφαρμογής της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δεν εφαρμόζεται στις εισαγωγές αδένων και οργάνων, που επιτρέπονται από τη χώρα προορισμού με σκοπό την παρασκευή φαρμακευτικών προϊόντων.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 1986. Εντούτοις, τα πιστοποιητικά που χρησιμοποιούνται επί του παρόντος, τροποποιούμενα, αν χρειασθεί, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας απόφασης, μπορούν να χρησιμοποιούνται μέχρι τις 30 Ιουνίου 1986.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση αναθεωρείται υπό το φως της εξέλιξης του αφθώδους πυρετού στην Κοινότητα και στην περίπτωση που σημειωθούν τυχόν αλλαγές στα μέτρα ελέγχου που έχουν ληφθεί για την εν λόγω ασθένεια.

Άρθρο 7

Η απόφαση 85/97/ΕΟΚ καταργείται.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 9 Απριλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τα αποστεωμένα νωπά κρέατα ⁽¹⁾ βοοειδών, εξαιρέσει των παραπροϊόντων, τα οποία προορίζονται για την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα

Χώρα προορισμού:

Σχετικός αριθμός του πιστοποιητικού καταλληλότητας ⁽²⁾:

Χώρα εξαγωγής: Βραζιλία (Rio Grande do Sul, Minas Gerais, Santa Catarina, Paraná, São Paulo, Rio de Janeiro, Goiás, Bahia, Espírito Santo)

Υπουργείο:

Υπηρεσία:

Σχετικά:

(Προαιρετικό)

I. Ταυτότης των κρεάτων

Κρέατα από: ζώα του βοείου είδους.

Είδος τεμαχίων ⁽³⁾:

Είδος συσκευασίας:

Αριθμός τεμαχίων ή μονάδων συσκευασίας:

Καθαρό βάρος:

II. Προέλευση των κρεάτων

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) κτηνιατρικής εγκρίσης του (των) εγκεκριμένου(ων) σφαγείου(ων):

.....

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) κτηνιατρικής εγκρίσης του (των) εγκεκριμένου(ων) εργαστηρίου(ων)

τεμαχισμού:

.....

III. Προορισμός των κρεάτων

Τα κρέατα αποστέλλονται από:

(Τόπος αποστολής)

στ...:

(Χώρα και τόπος προορισμού)

με το ακόλουθο μεταφορικό μέσο ⁽⁴⁾:

Όνομα και διεύθυνση αποστολέως:

.....

Όνομα και διεύθυνση παραλήπτου:

.....

⁽¹⁾ Νωπά κρέατα: όλα τα κατάλληλα για την ανθρώπινη κατανάλωση τμήματα των κατοικίδιων ζώων του βοείου, προβείου και αιγείου είδους, τα οποία δεν έχουν υποστεί καμία επεξεργασία με σκοπό την εξασφάλιση της συντηρησεώς τους· εντούτοις, τα κρέατα τα οποία συντηρούνται διά ψύχους θεωρούνται ως νωπά.

⁽²⁾ Προαιρετικό.

⁽³⁾ Η εισαγωγή αποστεωμένων νωπών κρεάτων βοοειδών, προβατοειδών και αιγοειδών επιτρέπεται μόνο αν έχουν αφαιρεθεί όλα τα οστά καθώς και τα κυριότερα προσιτά λεμφογάγγλια.

⁽⁴⁾ Για τα θαλάσσια σημειώνεται ο αριθμός μητρώου, για τα αεροπλάνα ο αριθμός πτήσεως για τα πλοία η ονομασία του πλοίου.

IV. Υγειονομική δεβαίωση

Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος πιστοποιεί ότι:

1. Τα ανωτέρω περιγραφόμενα αποστεωμένα νωπά κρέατα προέρχονται:

- από ζώα του βοείου είδους τα οποία έχουν παραμείνει στο έδαφος της Βραζιλίας (πολιτείες: Rio Grande do Sul, Minas Gerais, Santa Catarina, Paraná, São Paulo, Rio de Janeiro, Goiás, Baía, Espírito Santo), επί τρεις τουλάχιστον μήνες πριν από τη σφαγή τους ή από τη γέννησή τους, στην περίπτωση που τα ζώα είναι ηλικίας μικρότερης των τριών μηνών,
- από ζώα του βοείου είδους τα οποία έχουν περάσει τη χρονική αυτή περίοδο σε ζώνη στην οποία ο εμβολιασμός των βοοειδών κατά του αφθώδους πυρετού διεργεργείται τακτικά και ελέγχεται επίσημα,
- από ζώα του βοείου είδους που προέρχονται από εκμεταλλεύσεις όπου καμία περίπτωση αφθώδους πυρετού δεν έχει εκδηλωθεί κατά τη διάρκεια των εξήντα ημερών πριν από την αναχώρησή τους και γύρω από τις οποίες, σε ακτίνα 25 χιλιομέτρων, κανένα κρούσμα αφθώδους πυρετού δεν εμφανίστηκε από τριάντα ημερών,
- από ζώα του βοείου είδους τα οποία έχουν μεταφερθεί απευθείας από την εκμετάλλευση καταγωγής τους στο εν λόγω εγκεκριμένο σφαγείο, χωρίς να περάσουν από αγορά και χωρίς να έχουν επαφή με ζώα των οποίων το κρέας δεν πληροί τους όρους που απαιτούνται για την εξαγωγή τους στην Κοινότητα· αν αυτά μεταφέρονται με μεταφορικό μέσο, ότι το τελευταίο αυτό έχει καθαριστεί και απολυμανθεί πριν από τη φόρτωση,
- από ζώα τα οποία έχουν υποβληθεί στην προ της σφαγής υγειονομική εξέταση, που αναφέρεται στο κεφάλαιο V του παραρτήματος I της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε, η οποία πραγματοποιήθηκε στο σφαγείο κατά τη διάρκεια των είκοσι τεσσάρων προ της σφαγής ωρών και τα οποία, μεταξύ άλλων, έχουν υποστεί εξέταση του στόματος και των ονύχων, κατά τη διάρκεια της οποίας δεν διαπιστώθηκε κανένα σύμπτωμα αφθώδους πυρετού.
- στην περίπτωση νωπών κρεάτων προβατοειδών και αιγοειδών, από ζώα τα οποία δεν προέρχονται από εκμετάλλευση, η οποία, για υγειονομικούς λόγους, έχει αποτελέσει αντικείμενο απαγορευτικών μέτρων, επειδή κρούσμα βρουκελώσεως προβάτων ή αιγών είχε εκδηλωθεί κατά τη διάρκεια των προηγούμενων έξι εβδομάδων.

2. Τα αποστεωμένα νωπά κρέατα προέρχονται από εγκατάσταση (εγκαταστάσεις) όπου, όταν αποκαλυφθεί περίπτωση αφθώδους πυρετού, οι εργασίες παρασκευής των κρεάτων που προορίζονται για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα δεν δύνανται να επαναληφθούν, παρά μόνο μετά τη σφαγή όλων των παρόντων ζώων, την απομάκρυνση όλων των κρεάτων, τον πλήρη καθορισμό και την πλήρη απολύμανση της εγκατάστασης (των εγκαταστάσεων) υπό τον έλεγχο επίσημου κτηνιάτρου.

3. Τα αποστεωμένα νωπά κρέατα που περιγράφονται ανωτέρω προέρχονται από σφάγια:

- τα οποία έχουν υποστεί ωρίμανση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος ανώτερη των $+ 2^{\circ}\text{C}$, τουλάχιστον επί είκοσι τέσσαρες ώρες πριν από την αποστέωση, και
- στα οποία η μετά την ωρίμανση και πριν την αποστέωση μετρηθείσα με ηλεκτρονικά μέσα τιμή pH στο κέντρο του μηκίστου νωτιαίου μυός ήταν 6,0, σε κάθε περίπτωση.

4. (1).

Έγινε στ... .. την.....



.....
(Υπογραφή του επίσημου κτηνιάτρου)

(1) Πρόσθετοι όροι που απαιτούνται από το Ηνωμένο Βασίλειο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τα νωπά κρέατα ⁽¹⁾ κατοικιδίων μονόπλων τα οποία προορίζονται για την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα

Χώρα προορισμού:

Σχετικός αριθμός του πιστοποιητικού καταλληλότητας ⁽²⁾:

Χώρα εξαγωγής: Βραζιλία

Υπουργείο:

Υπηρεσία:

Σχετικά:

(Προαιρετικό)

I. Ταυτότης των κρεάτων

Κρέατα κατοικιδίων μονόπλων.

Είδος τεμαχίων:

Είδος συσκευασίας:

Αριθμός τεμαχίων ή μονάδων συσκευασίας:

Καθαρό βάρος:

II. Προέλευση των κρεάτων

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) κτηνιατρικής εγκρίσης ⁽²⁾ του (των) εγκεκριμένου(ων) σφαγείου(ων):

.....

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) κτηνιατρικής εγκρίσης ⁽²⁾ του (των) εγκεκριμένου(ων) εργαστηρίου(ων) τεμαχισμού:

.....

III. Προορισμός των κρεάτων

Τα κρέατα αποστέλλονται από:

(Τόπος αποστολής)

στ.:

(Χώρα και τόπος προορισμού)

με το ακόλουθο μεταφορικό μέσο ⁽³⁾:

Όνομα και διεύθυνση αποστολέως:

.....

Όνομα και διεύθυνση παραλήπτου:

.....

⁽¹⁾ Νωπά κρέατα: όλα τα κατάλληλα για την ανθρώπινη κατανάλωση τμήματα των κατοικιδίων μονόπλων, τα οποία δεν έχουν υποστεί καμία επεξεργασία με σκοπό την εξασφάλιση της συντηρήσεώς τους· εντούτοις, τα κρέατα τα οποία συντηρούνται διά ψύχους θεωρούνται νωπά.

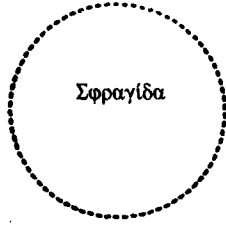
⁽²⁾ Προαιρετικό, όταν η χώρα προορισμού επιτρέπει την εισαγωγή νωπών κρεάτων για άλλες χρήσεις εκτός από την ανθρώπινη κατανάλωση, κατ' εφαρμογή του άρθρου 19 στοιχείο α) της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ.

⁽³⁾ Για τα βαγόνια σημειώνεται ο αριθμός μητρώου, για τα αεροπλάνα ο αριθμός πτήσεως, για τα πλοία η ονομασία του πλοίου.

IV. Υγειονομική δεβαίωση

Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος πιστοποιεί ότι τα νωπά κρέατα που περιγράφονται ανωτέρω προέρχονται από ζώα τα οποία έχουν παραμείνει στο έδαφος της Βραζιλία επί τρεις μήνες τουλάχιστον πριν από τη σφαγή τους ή από της γεννήσεώς τους, στην περίπτωση που τα ζώα είναι ηλικίας μικρότερης των τριών μηνών.

Έγινε στ....., την.....



.....
(Υπογραφή του επίσημου κτηνίατρου)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τα επιτρεπόμενα από το άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) (καρδιές, διαφραγματικοί μύες και γλώσσες) παραπροϊόντα ⁽¹⁾ ζώων του βοείου είδους που προορίζονται για την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα

Χώρα προορισμού:

Σχετικός αριθμός του πιστοποιητικού καταλληλότητας ⁽²⁾:

Χώρα εξαγωγής: Βραζιλία (Rio Grande do Sul, Minas Gerais, Santa Catarina, Paraná, São Paulo, Rio de Janeiro, Goiás, Bahia, Espírito Santo)

Υπουργείο:

Υπηρεσία:

Σχετικά:

(Προαιρετικό)

I. Ταυτότης των παραπροϊόντων ⁽¹⁾

Κρέατα ζώων του βοείου είδους.

Είδος παραπροϊόντων: (καρδιές/διαφραγματικοί μύες/γλώσσες)

Είδος συσκευασίας:

Αριθμός μονάδων συσκευασίας:

Καθαρό βάρος:

II. Προέλευση των παραπροϊόντων

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) κτηνιατρικής εγκρίσης του (των) εγκεκριμένου(ων) σφαγείου(ων):

.....

.....

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) κτηνιατρικής εγκρίσης του (των) εγκεκριμένου(ων) εργαστηρίου(ων)

τεμαχισμού:

.....

III. Προορισμός των παραπροϊόντων

Τα παραπροϊόντα αποστέλλονται από:

(Τόπος αποστολής)

στ...:

(Χώρα και τόπος προορισμού)

με το ακόλουθο μεταφορικό μέσο ⁽³⁾:

Όνομα και διεύθυνση αποστολέως:

.....

Όνομα και διεύθυνση παραλήπτου:

.....

⁽¹⁾ Σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 στοιχείο γ) επιτρέπεται να εισάγονται μόνο τα ακόλουθα παραπροϊόντα βοοειδών: οι καρδιές και οι διαφραγματικοί μύες των οποίων τα λεμφογάγγλια, ο συνεχόμενος συνδετικός ιστός και το λίπος έχουν πλήρως αφαιρεθεί, καθώς και οι γλώσσες με επιθήλιο και χωρίς οστά, χόνδρο και αμυγδαλές.

⁽²⁾ Προαιρετικό.

⁽³⁾ Για τα θαλάσσια σημειώνεται ο αριθμός μητρώου, για τα αεροπλάνα ο αριθμός πτήσεως για τα πλοία η ονομασία του πλοίου.

IV. Υγειονομική δεξαίωση

Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος πιστοποιεί ότι:

1. Τα ανωτέρω περιγραφόμενα αποστεωμένα νωπά κρέατα προέρχονται:
 - από ζώα του βοείου είδους τα οποία έχουν παραμείνει στο έδαφος της Βραζιλίας (πολιτείες: Rio Grande do Sul, Minas Gerais, Santa Catarina, Paraná, São Paulo, Rio de Janeiro, Goiás, Bahia, Espírito Santo), επί τρεις τουλάχιστον μήνες πριν από τη σφαγή τους ή από τη γέννησή τους, στην περίπτωση που τα ζώα είναι ηλικίας μικρότερης των τριών μηνών,
 - από ζώα του βοείου είδους τα οποία έχουν περάσει τη χρονική αυτή περίοδο σε ζώνη στην οποία ο εμβολιασμός των βοοειδών κατά του αφθώδους πυρετού διεργεργείται τακτικά και ελέγχεται επίσημα,
 - από ζώα του βοείου είδους τα οποία προέρχονται από εκμετάλλευση (εκμεταλλεύσεις) όπου καμία περίπτωση αφθώδους πυρετού δεν έχει εκδηλωθεί κατά τη διάρκεια των των προηγουμένων εξήντα ημερών και γύρω από την οποία (τις οποίες), σε ακτίνα 25 χιλιομέτρων, κανένα κρούσμα αφθώδους πυρετού δεν έχει εμφανιστεί από τριάντα ημερών,
 - από ζώα του βοείου είδους, τα οποία έχουν μεταφερθεί απευθείας από την εκμετάλλευση καταγωγής τους στο εν λόγω εγκεκριμένο σφαγείο, χωρίς να περάσουν από αγορά και χωρίς να έχουν επαφή με ζώα των οποίων το κρέας δεν πληροί τους όρους που απαιτούνται για την εξαγωγή τους στην Κοινότητα· αν πρόκειται για ζώα τα οποία έχουν μεταφερθεί με μεταφορικό μέσο, ότι το τελευταίο αυτό έχει καθαριστεί και απολυμανθεί πριν από τη φόρτωση,
 - από ζώα του βοείου είδους τα οποία έχουν υποβληθεί στην προ της σφαγής υγειονομική εξέταση, που αναφέρεται στο κεφάλαιο V του παραρτήματος I της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε, η οποία πραγματοποιήθηκε κατά τη διάρκεια των είκοσι τεσσάρων προ της σφαγής ωρών και τα οποία έχουν υποστεί εξέταση του στόματος και των ονύχων, μετά το τέλος της οποίας δεν διαπιστώθηκε κανένα σύμπτωμα αφθώδους πυρετού.
2. Τα παραπροϊόντα προέρχονται από εγκατάσταση (εγκαταστάσεις) στην οποία, όταν αποκαλυφθεί περίπτωση αφθώδους πυρετού, οι εργασίες παρασκευής των κρεάτων που προορίζονται για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα δεν δύνανται να επαναληφθούν, παρά μόνο μετά τη σφαγή όλων των παρόντων ζώων, την απομάκρυνση όλων των κρεάτων, τον πλήρη καθορισμό και την πλήρη απολύμανση της εγκατάστασης (των εγκαταστάσεων) υπό τον έλεγχο επίσημου κτηνιάτρου.
3. Τα παραπροϊόντα που περιγράφονται ανωτέρω έχουν τρυφεροποιηθεί σε θερμοκρασία περιβάλλοντος άνω των + 2° C, τουλάχιστον επί τρεις ώρες ή, εάν πρόκειται για διαφραγματικούς μύες, τουλάχιστον επί είκοσι τέσσερες ώρες.
4. (1).

Έγινε στ....., την.....



.....
(Υπογραφή του επίσημου κτηνιάτρου)

(1) Πρόσθετοι όροι που απαιτούνται από το Ηνωμένο Βασίλειο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Δ

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τα επιτρεπόμενα από το άρθρο 2 παραπροϊόντα ⁽¹⁾ ζώων του βοείου είδους που προορίζονται για επεξεργασία στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα

Χώρα προορισμού:

Σχετικός αριθμός του πιστοποιητικού καταλληλότητας ⁽²⁾:

Χώρα εξαγωγής: Βραζιλία (Rio Grande do Sul, Minas Gerais, Santa Catarina, Paraná, São Paulo, Rio de Janeiro, Goiás, Baía, Espírito Santo)

Υπουργείο:

Υπηρεσία:

Σχετικά:

(Προαιρετικό)

I. Ταυτότης των παραπροϊόντων ⁽¹⁾

Κρέατα ζώων του βοείου είδους.

Είδος παραπροϊόντων:

Είδος συσκευασίας:

Αριθμός μονάδων συσκευασίας:

Καθαρό βάρος:

II. Προέλευση των παραπροϊόντων

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) κτηνιατρικής εγκρίσης του (των) εγκεκριμένου(ων) σφαγείου(ων):

.....

.....

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) κτηνιατρικής εγκρίσης του (των) εγκεκριμένου(ων) εργαστηρίου(ων)

τεμαχισμού:

.....

III. Προορισμός των παραπροϊόντων

Τα παραπροϊόντα αποστέλλονται από:

(Τόπος αποστολής)

στ...:

(Χώρα και τόπος προορισμού)

με το ακόλουθο μεταφορικό μέσο ⁽³⁾:

Όνομα και διεύθυνση αποστολέως:

.....

Όνομα και διεύθυνση παραλήπτη [εγκεκριμένη εγκατάσταση επεξεργασίας κρέατος για ανθρώπινη κατανάλωση ⁽¹⁾/ζωοτροφές ⁽¹⁾].

⁽¹⁾ Σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 2, δύνανται να εισάγονται τα ακόλουθα παραπροϊόντα ζώων του βοείου είδους: τα ήπατα των οποίων τα λεμφογάγγλια, ο συνεχόμενος συνδετικός ιστός και το λίπος έχουν πλήρως αφαιρεθεί και, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 18 παράγραφος 2 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ, οι ολόκληροι μασητήρες που έχουν υποστεί τομή σύμφωνα με την παράγραφο 41 στοιχείο Α του κεφαλαίου VII του παραρτήματος Ι της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ και των οποίων τα λεμφογάγγλια, ο συνεχόμενος συνδετικός ιστός και το λίπος έχουν πλήρως αφαιρεθεί, καθώς και τεμαχισμένοι πνεύμονες ζώων του βοείου είδους που προορίζονται αποκλειστικά για την παρασκευή τροφίμων κατοικιδίων ζώων, των οποίων η τραχεία, οι μεγάλοι βρόγχοι και τα μεσοθωρακικά και βρογχικά γάγγλια έχουν αφαιρεθεί, καθώς και άλλα παραπροϊόντα χωρίς οστά και χόνδρο, των οποίων τα λεμφογάγγλια, ο συνεχόμενος συνδετικός ιστός, το λίπος και οι βλενογόνοι έχουν πλήρως αφαιρεθεί.

⁽²⁾ Προαιρετικό.

⁽³⁾ Για τα θαγόνια σημειώνονται ο αριθμός μητρώου, για τα αεροπλάνα ο αριθμός πτήσεως, για τα πλοία η ονομασία του πλοίου.

IV. Υγειονομική δεξαίωση

Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος πιστοποιεί ότι:

1. Τα ανωτέρω περιγραφόμενα αποστεωμένα νωπά κρέατα προέρχονται:

- από ζώα του βοείου είδους τα οποία έχουν παραμείνει στο έδαφος της Βραζιλίας (πολιτείες: Rio Grande do Sul, Minas Gerais, Santa Catarina, Paraná, São Paulo, Rio de Janeiro, Goiás, Baía, Espírito Santo) επί τρεις τουλάχιστον μήνες πριν από τη σφαγή τους ή από τη γέννησή τους, στην περίπτωση που τα ζώα είναι ηλικίας μικρότερης των τριών μηνών,
- από ζώα του βοείου είδους τα οποία έχουν περάσει τη χρονική αυτή περίοδο σε ζώνη στην οποία ο εμβολιασμός των βοοειδών κατά του αφθώδους πυρετού διεκπεραιείται τακτικά και ελέγχεται επίσημα⁽¹⁾,
- από ζώα του βοείου είδους τα οποία προέρχονται από εκμετάλλευση (εκμεταλλεύσεις) όπου καμία περίπτωση αφθώδους πυρετού δεν έχει εκδηλωθεί κατά τη διάρκεια των των προηγούμενων εξήντα ημερών και γύρω από την οποία (τις οποίες), σε ακτίνα 25 χιλιομέτρων, κανένα κρούσμα αφθώδους πυρετού δεν έχει εμφανιστεί από τριάντα ημερών,
- από ζώα του βοείου είδους τα οποία έχουν μεταφερθεί απευθείας από την εκμετάλλευση καταγωγής τους στο εν λόγω εγκεκριμένο σφαγείο, χωρίς να περάσουν από αγορά και χωρίς να έχουν επαφή με ζώα των οποίων το κρέας δεν πληροί τους όρους που απαιτούνται για την εξαγωγή τους στην Κοινότητα· αν πρόκειται για ζώα τα οποία έχουν μεταφερθεί με μεταφορικό μέσο, ότι το τελευταίο αυτό έχει καθαριστεί και απολυμανθεί πριν από τη φόρτωση,
- από ζώα του βοείου είδους, τα οποία έχουν υποβληθεί στην προ της σφαγής υγειονομική εξέταση, που αναφέρεται στο κεφάλαιο V του παραρτήματος I της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε, η οποία πραγματοποιήθηκε κατά τη διάρκεια των είκοσι τεσσάρων προ της σφαγής ωρών και τα οποία έχουν υποστεί εξέταση του στόματος και των ονύχων, μετά το τέλος της οποίας δεν διαπιστώθηκε κανένα σύμπτωμα αφθώδους πυρετού.

2. Τα παραπροϊόντα προέρχονται από εγκατάσταση (εγκαταστάσεις) στην οποία, όταν αποκαλυφθεί περίπτωση αφθώδους πυρετού, οι εργασίες παρασκευής των κρεάτων που προορίζονται για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα δεν δύνανται να επαναληφθούν, παρά μόνο μετά τη σφαγή όλων των παρόντων ζώων, την απομάκρυνση όλων των κρεάτων, τον πλήρη καθορισμό και την πλήρη απολύμανση της εγκατάστασης (των εγκαταστάσεων) υπό τον έλεγχο επίσημου κτηνίατρου.

3. Τα παραπροϊόντα που περιγράφονται ανωτέρω έχουν σε θερμοκρασία περιβάλλοντος άνω των + 2° C, τουλάχιστον επί τρεις ώρες ή, εάν πρόκειται για μασητήρες, διαφραγματικούς μύες, τουλάχιστον επί είκοσι τέσσερες ώρες.

4.⁽²⁾.

Έγινε στ..... την.....



.....
(Υπογραφή του επίσημου κτηνίατρου)

⁽¹⁾ Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.

⁽²⁾ Πρόσθετοι όροι που απαιτούνται ενδεχομένως.